

CLUB ATLETICO



DE SAN ISIDRO

AÑO XII - NÚMERO 50  
AGOSTO / SEPTIEMBRE DE 2003



# *¡A la Cancha!*

*El Top 14 se define en el Club y el CASI será protagonista.*

Reportajes: Esteban Vergara · Felipe Hughes · Mariano Molina  
MAS: HOCKEY · TENIS · JUVENILES · INFANTILES · PALETA · SQUASH · BOWLS

# VARIEDAD = CALIDAD



## LAMINADOS.

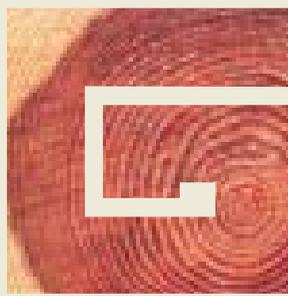
VIGAS PARA TECHOS.  
TRONCOS PARA CABAÑAS.  
FENOLICOS.

## IMPREGNADOS.

TIRANTES PARA TECHOS.  
MADERAS PARA DECKS.  
EMPALIZADAS Y MUELLES.

## PISOS.

PINO ELLIOTIS  
CURUPAYRA.  
VIRARO.  
ROBLE AMAZONICO.



MADERERA  
**NEWTON**

## SHOWROOM / VENTAS.

**Martínez.**  
Prilidiano Pueyrredón 929 / 49  
Buenos Aires (B1640IXO)  
Tel.: (54 11) 4798-8666  
4792-6987  
Fax: (54 11) 4793-1481

## VENTAS / PLANTA.

**Tortuguitas.**  
Acceso Norte 3085  
(frente a entrada fábrica Ford)  
Buenos Aires (B1664KOQ)  
Tel.: (54 11) 03327-452311  
Fax: (54 11) 03327-453620

ASESORAMIENTO GRATUITO, CONSULTENOS, AHORRARA TIEMPO Y DINERO.

Para más información, visite nuestra página web.

[info@maderera-newton.com.ar](mailto:info@maderera-newton.com.ar)

[www.maderera-newton.com.ar](http://www.maderera-newton.com.ar)



## STAFF

Revista de distribución gratuita para los socios del Club Atlético de San Isidro, año XII, nro. 50, agosto - septiembre 2008.

### Dirección General

Club Atlético de San Isidro.

### Editor Responsable

Fernando Monserrat

### Producción gráfica

Papiers Gráfica Editora S.R.L.

### Publicidad

Papiers Gráfica Editora S.R.L.  
Santo Domingo 1935 - (1640) Martínez  
4717-0925 revistacasi@papiers.com.ar

### Diseño

María Mercedes Martínez  
mariamercedestmartinez@ciudad.com.ar

### Fotografía

Archivo CASI, Libro del Centenario, Fernando Monserrat, Gabriel Olivieri, Gonzalo Prados. Agradecemos las fotografías facilitadas por Claudia Burkart, Juan Carlos Cazayous, Mariano Molina, y Silvia Rico.

### Fotografía de tapa

Fernando Monserrat

### Colaboradores

María E. Barbieri, Guillermo Bellotti, Damas de Equipos A y B de Bowls, Entrenadores de M12, Germán Fernández, Artemio Girardi, Bocha González, Fernando Monserrat, Gabriel Olivieri, Ricardo Pasman (h), Ival Rocca (h), Ronald Scott, Amelia Tomassone.

### Humor

Eduardo Crawley (h)

### Corrección

Subcomisión de Revista

### Fotocromos e impresión

Gráfica Pinter S.A.

Los editores y la Comisión Directiva no asumen responsabilidad alguna por el contenido de los artículos firmados.

Los editores agradecemos a todos aquellos que con su aliento y su crítica constructiva nos impulsan a mejorar número a número esta publicación.

Es una publicación de Papiers Gráfica Editora S.R.L.  
Santo Domingo 1935 (1640) Martínez, tel. 4717-0925,  
revistacasi@papiers.com.ar



7



12



18



24



38

## EN ESTA EDICIÓN:

**Pág. 5. ASAMBLEA.** El 25 de septiembre se realizó la Asamblea General Ordinaria.

**Pág. 6. REPORTAJE A ESTEBAN VERGARA.** El Presidente analizó algunos aspectos del presente del Club.

**Pág. 7. SEMIFINALES EN EL CASI.** Rolo Hughes pasó revista a todo lo relacionado con las jornadas decisivas del Top 14, que se desarrollarán a partir del 24 de octubre en el Club.

**Pág. 12. TENIS.** Toda la información sobre la actualidad del deporte blanco en el CASI.

**Pág. 18. HOCKEY.** La "A" y la "B" enfrentan un final de campeonato muy difícil.

**Pág. 24. RUGBY.** Paso a paso, la clasificación a semifinales.

**Pág. 38. JUVENILES.** Los torneos entran en zona de definición.

**Pág. 46. REPORTAJE A MARIANO MOLINA.** Vivencias de un crack ligado al Atlético durante toda su vida.

**Pág. 48. LUIS BAVIO.** Presentó dos trabajos sobre rugby en el Teatro del Viejo Concejo.



42



46

## EN OTRAS PÁGINAS

Efemérides  
Intermedia y Preintermedias  
Humor  
Almuerzos  
Entrenadores  
Infantiles  
Armando Battilana  
Squash  
Paleta  
Bowls  
"Popo" Giralde  
Yoga  
Encuentro Coral  
Correo de Lectores

## Sres. Socios:

La Comisión Directiva tiene el agrado de invitarlos a la reunión informativa que se llevará a cabo en el Salón Victoria Aguirre el día 20 de noviembre a las 20 hs., a fin de informar sobre la actual situación del Proyecto San Isidro Labrador (cancha de golf y sede deportiva de 10 hectáreas).

Esperamos contar con su presencia.

Saludamos a Uds. muy atte.

La Comisión Directiva

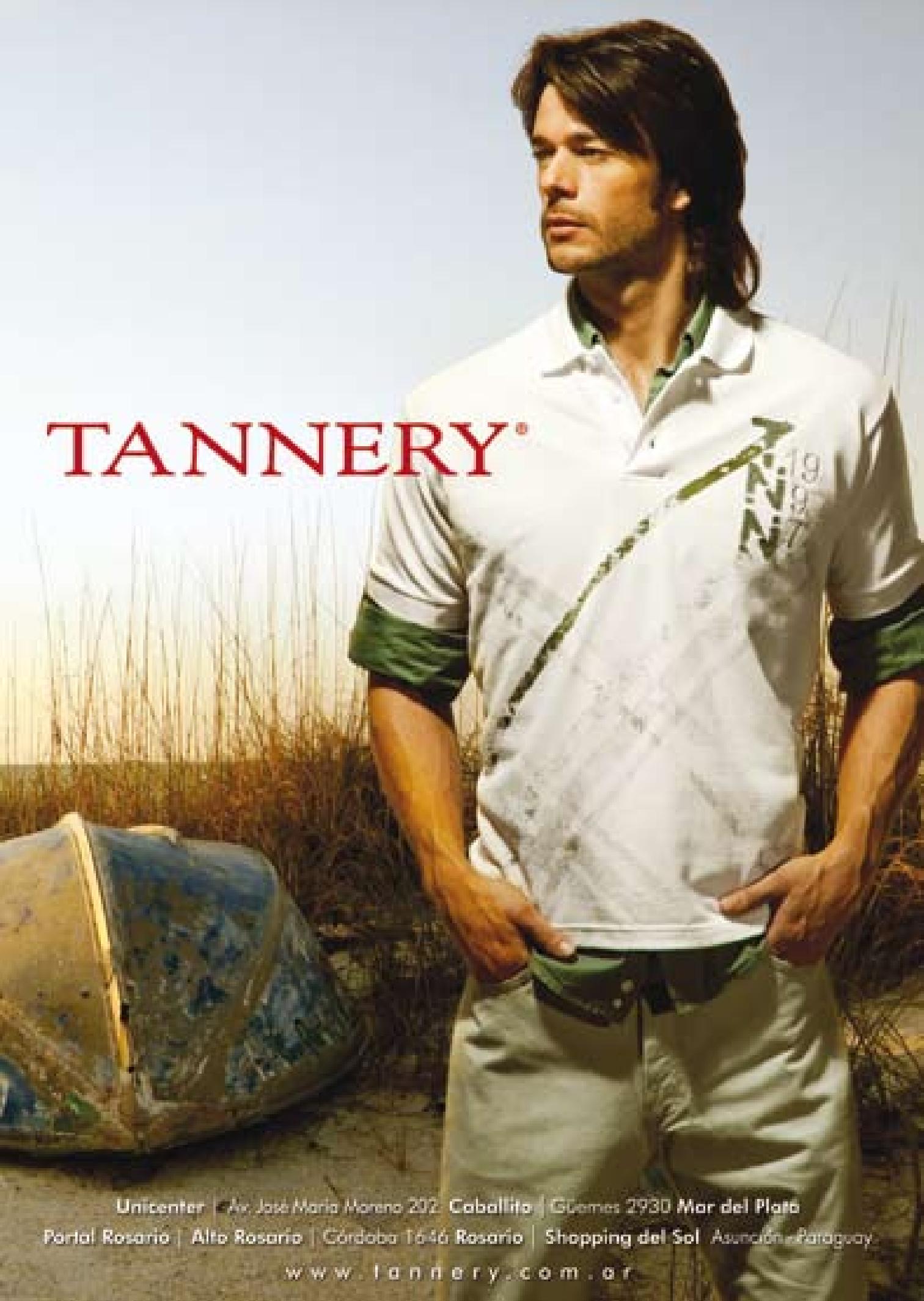
## TORNEOS DE FUTBOL 2008 MAYORES, JUVENILES E INFANTILES CLUB ATLETICO DE SAN ISIDRO

INICIO DE LOS TORNEOS  
Domingo 2 de Noviembre

CIERRE DE INSCRIPCION DE TODAS LAS CATEGORIAS  
Jueves 23 de Octubre

### ARANCELES

Socios/Hijos de socios: \$40  
Socios Deportivos (6 a 13 años): \$100  
Socios Deportivos (14 a 17 años): \$120  
No Socios: \$180  
Equipo de Mayores: \$740



# TANNERY®

Unicenter | Av. José María Moreno 292. Caballito | Guemes 2930 Mar del Plata  
Portal Rosario | Alto Rosario | Córdoba 1646 Rosario | Shopping del Sol Asunción Paraguay

[www.tannery.com.ar](http://www.tannery.com.ar)



### **A los señores socios:**

*Queremos aprovechar este editorial, a riesgo de parecer recurrentes, para volver sobre un tema que hemos tratado con anterioridad pero consideramos oportuno reiterar, en razón de los partidos de instancias finales que afrontará nuestro plantel superior de rugby en el torneo de la URBA: el referido a la conducta que deben observar los grandes y chicos que asistan a dichos partidos.*

*El año próximo pasado, en ocasión de algunos partidos disputados por nuestra primera división, el comportamiento de nuestra hinchada fue, en algunos casos, reprobable desde todo punto de vista, en el actuar de jóvenes y de mayores. Hubo partidos en los que nuestros jóvenes, frente a la pasividad de los más grandes, tuvieron*

*un comportamiento que motivó la posterior intervención de la subcomisión de disciplina, la que debió sancionar con suspensión a varios de nuestros chicos.*

*Muy distinto fue el comportamiento de la hinchada a partir de aquellos episodios que derivaron en sanciones, y muy distinta la colaboración de los mayores, que hicieron que la imagen variara sustancialmente frente a los recaudos que tomara la Comisión Directiva para que aquellos hechos no se volvieran a repetir.*

*El comportamiento, a partir de las recomendaciones que se formularon, fue impecable, no se observaron escenas de mal gusto, ni agravios y la hinchada, como era de esperar, se limitó a alentar a nuestros jugadores, despreocupándose por el rival, y dejando una imagen que es la que siempre debíamos de observar.*

*Si vamos más lejos en el tiempo, y puntualmente a las finales disputadas en el año 2005, vale recordar que la conducta de cuantos estuvieron en aquellas finales fue un verdadero ejemplo, destacado incluso en los medios periodísticos y es la que es dable esperar, reiteramos, este año.*

*El Club recibirá a muchos amigos en ocasión de estas finales de la URBA y ello, además de ser un motivo de orgullo, nos obliga a poner todo de nosotros para recibirlos de la mejor manera y a colaborar todos, como lo hemos hecho siempre, para que quienes nos visiten se lleven el mejor recuerdo, y el respeto y amistad que, no dudamos, todos estaremos dispuestos a entregar.*

**La Comisión Directiva**



*El jueves 25 de septiembre se realizó en los salones de la Sede Social del Club, la Asamblea General Ordinaria anual, convocada oportunamente en cumplimiento de lo prescripto en los Estatutos.*

## Asamblea General Ordinaria

La Asamblea, reunida en segunda convocatoria y presidida por Esteban Vergara (h), aprobó la Memoria, Estados Contables, Inventario e Informe de la Comisión Revisora de Cuentas, correspondientes al Ejercicio cerrado al 30 de junio de 2008, así como el Resultado Económico del período. En cuanto a lo previsto en el tercer punto el Orden del Día, elección de miembros titulares y suplentes de la Comisión Directiva por finalización de

mandatos, la Asamblea reeligió hasta el 30 de septiembre de 2010 a los Sres. Felipe Hughes como Vicepresidente 2º, Bernardo Berro Sagarna como Pro-Secretario, Diego Tobar como Pro-Tesorero, y a Gonzalo Vidal Meyrelles y Miguel Castro Ríos, como Vocales Titulares, siendo elegido como Sub-Intendente el Sr. Pablo Ochoa, en reemplazo del Sr. Miguel Sosa Pinilla. Asimismo, y hasta el 30 de septiembre de 2009, fueron reelegidos como Vocales Suplentes la Sra. Laura Pigretti y los

Sres. Alfredo Gioacchini, José Iraola y Manuel Beccar Varela, en tanto que el Sr. Gustavo Posleman reemplazará al Sr. Ricardo Morello. Como Revisores de Cuentas Titulares por el mismo período, fueron reelegidos los Sres. Eduardo Harismendy y Juan Carlos Queirolo, mientras que el Sr. Guillermo Scallan reemplazará al Sr. Guillermo Urien, en tanto que el Sr. Juan R. Echepelelecu continuará en el cargo de Revisor de Cuentas Suplente.

Antes de finalizar la reunión, el Sr. Presidente agradeció a los miembros de la Comisión Directiva que se alejan –Miguel Sosa Pinilla, Ricardo Morello y Guillermo Urien-, aunque seguirán trabajando por el Club desde otros lugares, a la vez que dio la bienvenida a los socios que se incorporan: Pablo Ochoa, Gustavo Posleman y Guillermo Scallan.



REPORTAJE A ESTEBAN VERGARA (h)

## La Clave es Compartir el Esfuerzo



*En una breve charla mantenida a fines de septiembre con nuestro Presidente, Esteban Vergara (h), pudimos interiorizarnos de algunas cuestiones de actualidad, entre ellas las relativas a la nueva estructura del rugby.*

### ¿Cómo surgió la idea de poner en funcionamiento esta nueva estructura?

A fines del año pasado la Comisión Directiva resolvió encarar de modo más orgánico el manejo del rugby, habida cuenta que todo el peso de esta tarea recaía generalmente sobre las tres o cuatro personas que integran la Subcomisión

de Rugby, sometiéndolas a un inevitable desgaste. La idea, entonces, fue implementar una estructura que permitiera distribuir la tarea más organizadamente. Y para ello se tomó como base un proyecto que hace unos años presentaron Jorge Allen, Pablo Devoto y Gonzalo Beccar Varela. Si bien no llegó a ponerse en funcionamiento en ese momento,

como consecuencia de esa presentación se formaron grupos de trabajo sobre distintos aspectos relacionados con el juego: *coaching*, logística, departamento médico, etc.

Esta estructura, en funcionamiento desde principios de año, permite la colaboración de un mayor **(Continúa en página 6)**

(Viene de página 5) número de personas, lo cual hace que el esfuerzo sea compartido.

### ¿Cómo está compuesta?

A la cabeza está la **Comisión Directiva**, representada por *Rolo Hughes*, ello sin perjuicio de que otros miembros de la C.D. también participan en las distintas áreas. Luego hay una **Comisión de Honor**; un **Coordinador de Rugby Superior**, que es Fernando Morel; **Coordinadores de Rugby Juvenil**, a razón de uno por división, de M 15 a M 19 (Gustavo García, Alfredo Gioacchini, Diego Claisse y Miguel Puigdeval); **Coordinadores de Rugby Infantil** (Hernán Ochoa, Fernando González Godoy y Oscar Martínez); **Coordinadores de Administración y Logística**, que son los encargados (Eduardo Harismendy en Juveniles y John Paul Ganly en el Plantel Superior) de todo lo atinente a localías, canchas, terceros tiempos, utilería, difusión; **Coordinador de Referato**; **Coordinador Departamento Médico, Físico y Nutrición**, a cargo de Miguel Castro Ríos; **Coordinador de Coaching y Escuela de Entrenadores**, a cargo de Gonzalo Beccar Varela y Germán Fernández; **Coordinador de Disciplina**: Gustavo Posleman y Bernardo Berro Sagarna. En el marco de esta estructura, Marcelo Farina cumple la función de Delegado del Club ante la URBA, mientras que la representación a nivel institucional (asistencia a asambleas, reuniones de Presidentes, etc.) la ejercemos normalmente *Rolo* y yo.

En la página web del Club, [www.casi.org.ar](http://www.casi.org.ar), se puede acceder a mayor información, ya que la estructura está desarrollada allí en forma analítica.

En cuanto a las actividades y resultados de cada área, algunos ya han sido informados en estas páginas, como la contratación del Dr. Javier Maquirriain como médico del plantel superior, o el temario para entrenadores, que se ha venido desarrollando los últimos lunes de cada mes y que culminará con un curso de actualización y capacitación que dictarán Gonzalo Beccar Varela y Germán Fernández a fin de temporada. Esta metodología de trabajo continuará implementándose en los próximos años, con distintos temas y expositores. En este área, es importante

destacar que entre el 27 y el 31 de octubre, la cancha 1 será escenario de unas clínicas, para entrenadores de todos los clubes, a cargo de Pierre Villepreux, especialmente invitado por la URBA.

### El hecho de que haya tanta gente trabajando, ¿no conspira contra la ejecutividad que, necesariamente, tienen que tener algunas decisiones?

No, hasta ahora, viene funcionando todo muy bien y el hecho de que haya más gente, y por lo tanto más opiniones, es enriquecedor en todos los aspectos. Se están haciendo reuniones semanales, donde se resuelven infinidad de temas, facilitando de este modo la tarea de la Comisión Directiva.

Estamos satisfechos por la forma en que ha funcionado esta estructura en su primer año de vida, aunque, como todo lo nuevo, es perfectible y ello implica que se irán haciendo todas las correcciones y retoques que sean necesarias para optimizar su rendimiento.

### Nos llegó la noticia de que el Club no va a ceder más jugadores para los Seleccionados Juveniles...

Sí, es así. Nosotros consideramos que se los convoca desde una edad demasiado temprana, los 16 o 17 años, y que esto es contraproducente para los chicos, pues coincide con los horarios de colegio. Tampoco estamos de acuerdo con la forma en que se los convocaba, ya que en muchos casos no se lo hacía a través del Club, sino que se ponían directamente en contacto con los chicos, generándoles una gran confusión, pues todavía no están maduros para tomar ciertas decisiones, y no sabían si entrenar con el Seleccionado no les acarrearía después el problema de no poder jugar en su equipo.

Seguimos pensando que el rugby para estos chicos tiene que ser fundamentalmente recreativo y para jugar con los amigos, dejando lo del seleccionado para más adelante, a partir de los 18 o 19 años.

### ¿Y por el lado de los infantiles?

El Club tiene actualmente, desde *mosquitos* hasta el plantel superior, alrededor de

1700 jugadores de rugby, de los cuales, casi la mitad son infantiles. Y la mayoría están en las categorías menores, que son las que entrenan y juegan en San Isidro. Ante la falta de espacio para que pudieran hacerlo todos al mismo tiempo, se decidió desdoblarlos en dos turnos. A fin de año se evaluará si la experiencia ha dado o no buenos resultados. Lo que quiero resaltar es que el Club puede darse el lujo de trabajar con esta gran cantidad de chicos gracias a que hay suficiente número de entrenadores y colaboradores para ello.

Lo que hemos buscado, desde la Comisión Directiva, al poner en marcha esta estructura, es que el rugby sea más "participativo" y pueda acercarse todo aquel que desee colaborar. Este espíritu es el que anima, por ejemplo, las comidas de los primeros jueves de cada mes, en las cuales los jugadores del plantel superior y quienes lo han sido años atrás, comparten experiencias, anécdotas y puntos de vista sobre el juego.

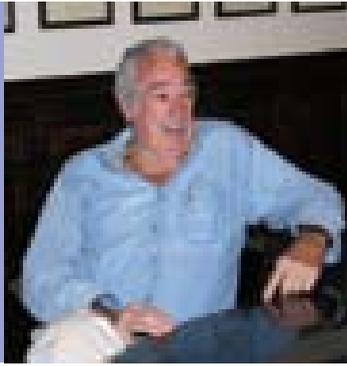
### Cambiando de tema, ¿qué tareas se proyectan con vistas a la próxima temporada?

En primer lugar, estamos abocados a seguir avanzando en la construcción de la nueva cancha ubicada frente a la Boya, para que esté en condiciones de ser utilizada cuando comience la pretemporada. Allí también, estamos esperando que la Municipalidad concluya las obras de entubamiento del zanjón que separa la Boya del Campo N° 6, para poder trabajar sobre esas canchas y, si las finanzas del Club lo permiten, encarar algunas reformas edilicias en la parte de vestuarios.

También se han proyectado algunos trabajos en las instalaciones existentes en Escobar y en la Playita, dos sedes que son muy concurridas durante el verano, con la idea de dotar de mayores comodidades a los socios que las utilizan. En el caso de Escobar, además, se trabajará en las canchas, para que sigan conservando el buen nivel que tienen actualmente.

CHARLA CON ROLO HUGHES

# El CASI, Escenario de las Finales



*El Consejo Directivo de la URBA decidió, después de evaluar distintas alternativas, que las semifinales y final del TOP 14, se jueguen en el Club. La noticia, confirmada pocos días antes del cierre de esta edición, motivó una charla con Rolo Hughes, Vicepresidente 2º del Club, quien gentilmente accedió a aclarar todos los interrogantes que le planteamos.*

El diálogo ocurre mientras, en medio de un movimiento poco habitual en el Club, se levantan, a todo vapor, las gigantescas tribunas tubulares que transformarán nuestras instalaciones en un estadio con capacidad para 10.000 personas.

### ¿Cómo surgió la idea de jugar estos partidos en el CASI?

Fueron los clubes los que pidieron que se volviera a jugar en un club de rugby, ya que la experiencia de Ferro no fue positiva, entre otras cosas por la frialdad del estadio. Hay que tener en cuenta que en el formato actual del campeonato, las finales han reemplazado al Seven como cierre virtual de la temporada y es en ese ámbito donde se reencuentra todo el ambiente del rugby. Y por eso, nada mejor que el clima que se vive en un club de rugby.

Cuando se empezó a hablar de esto, se nos ocurrió ofrecer al Club como sede. Después de evaluar todas las propuestas, ya que también se habían postulado otros clubes, como La Plata, el CASI fue finalmente elegido por unanimidad. A pesar de algunas objeciones, que sostenían que el CASI, en caso de integrar el lote de los cuatro semifinalistas, tendría una ventaja deportiva sobre el resto, la mayoría lo minimizó, pues existe el concepto de que nuestra cancha, en la que se han jugado tantos partidos, es de algún modo, "patrimonio de todo el rugby".

### ¿Qué obras se están llevando a cabo para ampliar la capacidad de las tribunas?

Se están levantando cuatro módulos de tribunas tubulares, destinados a plateas, paralelos al *touching goal* que da a la cancha 2. Una de esas tribunas, ubicada a la altura del centro de la cancha, será utilizada como palco oficial. Además, se ha levantado otra tribuna sobre el *ingoal* de la pileta y habrá otro módulo de *Palcos Corporate*, que se venden a las empresas y *sponsors*, al que se accederá por el portoncito de la pileta.

Tanto estos palcos como el oficial, dispondrán de un servicio de *catering* exclusivo. Se está pensando también en agregar otra pequeña tribuna a continuación de la de cemento. Todo esto llevará la capacidad total a 10.000 personas, sin tomar en cuenta que la tribuna de cemento, al estar el público de pie, podrá albergar una mayor cantidad de espectadores que la habitual. Esa tribuna será la "popular", y se la dividirá al medio, para permitir que se instalen las "hinchadas".

### ¿Cuáles son las fechas y horarios para los partidos?

Este año, a fin de dotar de mayor comodidad a los espectadores, se decidió desdoblar las semifinales. El viernes 24 de octubre se jugará a las 17,30 la de preintermedia, a las 19,30 la de intermedia y, por último, a las 21,30 comenzará el partido de 1ª. El sábado 25, jugarán los restantes semifinalistas, pero por tratarse de un día no laboral, los partidos comenzarán dos horas antes. En el mismo horario se jugarán, una semana después, el 1º de noviembre, las finales de cada categoría.

### ¿Qué servicios habrá para los espectadores?

En la cancha N° 3 se instalará un patio de *Sponsors* y de comida -tal como se acostumbra en los grandes eventos deportivos, como los campeonatos de polo, tenis o golf-, donde se alternarán diferentes *stands* promocionales con los puestos donde se expenderá comida y bebida. Por otro lado, también funcionarán el bar y el comedor del Club. El concesionario tendrá a su cargo los terceros tiempos y el almuerzo previo a la final.

### ¿Cuál será el beneficio económico que quedará para el Club?

El Club alquila las instalaciones a la URBA, a cuyo cargo están todos los gastos de organización (construcción de las tribunas, sistemas de audio, energía, seguridad, etc.); esto significa que los socios, sin excepción, deberán pagar entrada, ya que solamente *(Continúa en página 8)*



(Viene de página 7) habrá entradas sin cargo para los jugadores de cada uno de los clubes participantes.

A modo de canon, el CASI recibe como compensación la explotación del patio de comidas, que se va a tercerizar. Nos quedará también totalmente renovado el sistema de iluminación, ya que la URBA se hará cargo del costo de instalación de algunas luminarias adicionales que ha pedido la televisión, así como de la limpieza de las existentes, trabajo que nunca se realizó desde la inauguración del sistema, hace diez años. Por último, tanto la cancha 1 como la 2, una vez concluida la serie, serán resemebradas y puestas en perfectas condiciones, trabajos cuyo costo también estará a cargo de la URBA, lo cual significa un ahorro para el Club, pues es una tarea que, de todos modos debe realizarse durante el verano todos los años.

Por otro lado, el Club consiguió del Jockey Club el uso de las instalaciones del hipódromo para el estacionamiento, ingresando por Márquez y Centenario, compartiendo con la Municipalidad la recaudación de los tres o cuatro mil autos que ingresarán en los 3 días del evento, atento a la seguridad y su ubicación a sólo tres cuadras del Club. Por último, el Club también percibirá ingresos extras, provenientes de la comercialización de publicidad estática.

#### **Además de las cocheras del hipódromo, ¿se habilitará algún sector del Club para estacionamiento?**

Sí, está previsto utilizar la cancha 2 para estacionamiento de los invitados especiales. Por otro lado, estamos en conversaciones con la Municipalidad para definir los operativos especiales que se instrumentarán para el ordenamiento del tránsito y del estacionamiento durante esos tres días. Otra cosa que se piensa hacer, para tratar de mitigar los embotellamientos que se producirán en esos días, es promover el uso del tren, que es el medio de transporte más cómodo, rápido y seguro para llegar a San Isidro desde el centro o desde lugares como Belgrano, Vicente López u Olivos.

#### **¿Cómo se ordenará el acceso del público?**

Habrán distintos accesos, de acuerdo a la ubicación, para permitir un tránsito lo más fluido posible. Así, se habilitará un pequeño portón sobre la calle Juan Cruz Varela, con acceso directo a las plateas; por el portón que da a la plaza Victoria Aguirre se ingresará a las populares.



Además, estarán habilitadas la entrada principal sobre Roque Sáenz Peña y la que da a la calle Martín Fierro, donde también habrá boleterías para los que adquieran su entrada a último momento ya que, como siempre, habrá venta anticipada.

#### **¿Los socios podrán circular libremente por todo el Club?**

La idea es que el Club funcione normalmente durante esos tres días. Se tratará, por todos los medios, de causar a los socios la menor cantidad de molestias posible, pero no podrán acceder al "estadio", salvo que tengan entrada o, en su defecto, una autorización especial, los que utilizan el vestuario de la tribuna y justifiquen la necesidad de su uso en virtud de, por ejemplo, haber reservado cancha de tenis dentro de los horarios que coincidan con la disputa de los partidos. Esta autorización deberán gestionarla en Secretaría.

Como estas restricciones y molestias para los socios se van a repetir durante dos fines de semana consecutivos, el Club declinó ser sede de la etapa clasificatoria del Seven, que se jugará una semana después.

#### **¿Cómo funcionarán los vestuarios?**

Se van a utilizar cuatro vestuarios: el de visitantes y el de la intermedia, los utilizarán las primeras; el vestuario de hockey de mujeres y otro, que se armará en la sala de aparatos, serán los de intermedia y preintermedia. El vestuario de nuestra 1ª división se utilizará únicamente en caso de que juegue el CASI, aunque de todos modos, los vestuarios se sortearán.

#### **¿Es sólo por este año que el Club será sede de las finales?**

Creemos que, a pesar de estar trabajando contra el reloj, el saldo será muy positivo en todos los aspectos. La idea, para capitalizar adecuadamente la experiencia y mejorar en todos los detalles que sea necesario, es convenir con la URBA que se realicen también en el Club las semifinales y final de los próximos dos años. Y en ese contexto, hemos propuesto también techar la terraza, para que en los terceros tiempos de los jugadores, que se harán en La Cueva, no haya sorpresas por una posible lluvia. Estuvimos averiguando y llegamos a la conclusión que conviene comprar, ya que el valor del alquiler que habría que pagar en cada oportunidad equivale a un tercio del precio de compra, de modo que se amortizaría en los tres años que estamos considerando y además estaría disponible para que, tanto la URBA como el CASI, puedan utilizarlo en otras oportunidades.

#### **¿Nos quedó algo en el tintero?**

Sí, hay algo en lo que debemos poner especial atención. El Club, pese a alquilar sus instalaciones, es anfitrión del evento más importante del rugby bonaerense y, como tal, debe dar el ejemplo. Todos los socios, sin excepción, dentro y fuera de la cancha y del estadio, deben hacer gala de la proverbial buena educación que siempre ha reinado en el rugby, respetando y haciendo respetar a los jugadores propios, así como a los rivales, *referees* y público.



## EFEMERIDES

## Sembrando para el Futuro

*Los años 1958 y 1968, bajo las presidencias de Manuel Román García y Raúl J. A. Nicholson, respectivamente, y la década que comprenden, tienen como común denominador, entre otros aspectos, una manifiesta preocupación de quienes dirigían el Club por trabajar de la manera que intuían como la más conveniente para el futuro de la institución. Una institución consolidada, reconocida y respetada y que, por lo tanto, debía seguir marcando rumbos.*

En efecto, las Memorias y Balances correspondientes a los períodos que nos ocupan hacen hincapié en la necesidad de incrementar el caudal societario, apuntando a captar buena parte de esos nuevos socios entre la gran cantidad de niños que se acercaban durante el verano, atraídos por la diversidad de actividades que ofrecía el Club. En esos chicos, a los que el Club pretendía formar como verdaderos atletas, estaba insito el germen de los futuros deportistas que harían no sólo perdurar sino extender también su gloria.

Debemos recordar que el tema no era nuevo, ya aparece en la Memoria del año '48, que glosamos en nuestro último número. Desde entonces, las distintas Comisiones que dirigieron el Club le brindaron especial atención al Departamento de Educación Física.

Al referirse a esta cuestión, la Memoria 1957/1958, expresa: "La imperiosa necesidad de establecer en forma definitiva este organismo coordinador y orientador de las actividades deportivas del Club, motivó que la Comisión Directiva no reparase en esfuerzos para concretar con éxito lo que ya había sido intentado en anteriores oportunidades, pero que por causas diversas no prosperara." Más adelante, al definir las funciones del mismo, agrega: "... aparte de la recíproca colaboración con las subcomisiones, dedica especialmente sus esfuerzos hacia los niños de nuestro Club, para que éste sea no solamente un campo de prácticas deportivas, sino también un lugar



Antonio Bilbao La Vieja, fundador de los Veterans Rugbiers.

donde los padres puedan dejar sus hijos con la confianza que en él, se continuará la labor educativa del hogar y la escuela."

A continuación, con indisimulada satisfacción, se reseñan las numerosas actividades coor-

dinadas por el Departamento de Educación Física, que incluyen Olimpiadas Infantiles, Competencias Recreativas, Torneos de Fútbol de Salón y Torneos de Atletismo Infantil para niños y niñas, además de las clases regulares para todas las edades y la preparación física de los planteles de rugby y hockey.

Otra importante iniciativa es la creación del Departamento Médico, que tendría a su cargo el fichaje físico-médico de todos los deportistas, especialmente los niños, así como la revisión médica para concurrir a la pileta. En el aspecto social se destaca el brillo que adquirían las reuniones organizadas con motivo de diversas celebraciones -en primer lugar la Fiesta Aniversario del Club-, casi siempre animadas por orquestas de Jazz y Típicas, complementadas con "modernas grabaciones". Durante las noches de verano se ofrecía a los socios la proyección de filmes -entre los que menciona *Casino de placer*, *La antesala del infierno*, *El pirata Hidalgo*, etc.- que contaron con gran concurrencia y "general beneplácito". Tampoco faltaron, dentro de una intensa actividad social y cultural, los bailes infantiles de carnaval, las reuniones folklóricas, el teatro clásico, para los mayores, y el de títeres, para los más pequeños.

Singular trascendencia tuvo el almuerzo anual de "Amigos de Rugby de San Isidro", organizado por Antonio Bilbao La Vieja, al que concurrieron autoridades de la U.A.R., familiares de Rafael Cullen "y otras viejas (*Continúa en página 10*)

C.S.I. 3773



**VENTAS - ALQUILERES - TASACIONES**

**4792-0020**

**Sáenz Valiente N°7 - Martínez - mendivilprop@fibertel.com.ar**

(Viene de página 9) glorias del CASI, sumando a la concurrencia cerca de cuatrocientos comensales. Luego del almuerzo y como grata fiesta deportiva, se realizó el partido que por la *Copa Cullen* sostuvieron el campeón, Buenos Aires, contra el C.A.S.I."

En materia rugbística, 1958 fue un año de transición. Se desarmó, por el retiro de la mayoría de sus jugadores, el equipo que había obtenido cuatro campeonatos consecutivos, pero se coronaron la Intermedia, la 5ª (invicta), la 6ª y la 7ª, lo cual auguraba un futuro promisorio, en la medida que muchos de esos jóvenes campeones llegaron al plantel superior.

Tampoco fue un buen año para el hockey femenino, que tuvo una campaña signada por altibajos. Los varones, en cambio, fueron creciendo, tanto en calidad de juego como en número, lo que hacía albergar esperanzas de un pronto retorno a 1ª división.

Al abordar el capítulo referido a la natación, se menciona "la imprescindible necesidad de construir otro natatorio", habida cuenta de la numerosísima concurrencia de asociados de todas las edades al único existente. "Así lo comprendió la Comisión Directiva, quien en magnífico esfuerzo ha logrado cristalizar la amplia y moderna piscina que ya destaca su hermosa concepción, en el que va a constituirse en uno de los más bellos rincones de nuestro Club."

El informe de Intendencia, al referirse a la sede de la ribera, nos dice: "Los trabajos planeados y realizados en el anexo Río: nivelación de terreno, acceso a la playa, instalación de casilla para vestuarios, etc., fue arrasado por la inundación ocurrida en el pasado mes de julio con grave perjuicio naturalmente para el Club. Actualmente se está buscando la forma de recomenzar."

Diez años después, el tercer párrafo de la Memoria correspondiente al ejercicio 1967/1968 informa: "... por disposición del Ministerio de Obras Públicas, por intermedio de la Dirección de Hidráulica, se otorgó a nuestra entidad el espejo de agua situado frente a los terrenos de la ribera, para uso de fondeadero de embarcaciones, iniciando así una nueva actividad de gran importancia." El informe de la subcomisión agregaba que, al par de haber comenzado las tareas de desmonte "para ampliar el sector utilizado por los socios junto a la playa y, en la parte de entrada, para destinar un sector al varadero de embarcaciones", se habían iniciado los trámites ante la Prefectura Nacional Marítima para el reconocimiento como entidad náutica, además de la redacción



Izquierda: Julián Ganzábal, N°1 del Ranking Nac. 1967 y 1968. Der: La "Nueva Pileta". Abajo: Invictas por dos temporadas seguidas en Primera División "A".

del reglamento interno y la aprobación de las tarifas de amarras y varadero.

Una vez más, reaparece como tema central el de la formación de los jóvenes: "Un aspecto que ha merecido una preferente atención por parte de la Comisión Directiva, ha sido la formación espiritual y física de los jóvenes asociados. Con tal propósito se jerarquizó la actuación de los profesores de educación física, organizándose un Departamento Físico que depende directamente de la Comisión Directiva y con el cual se encuentran conectadas todas las subcomisiones deportivas. Ello ha permitido intensificar la preparación de los asociados para la práctica de los distintos deportes bajo principios modernos y además ha significado para los miembros de las subcomisiones y los socios que colaboran con ellas, una gran ayuda en su tarea (...)"

Entre otras actividades organizadas por el citado Departamento, se menciona el Campamento para niños de entre 8 y 13 años realizado en la localidad balnearia de Santa Teresita durante la primer quincena de enero, que el detallado informe califica como un "éxito rotundo". Tan es así, que en años posteriores se repetiría la experiencia, con idénticos resultados.

En cuanto a la actividad deportiva, el hockey femenino -después de tres temporadas extraordinarias, que incluyeron un invicto de 46 partidos y dos campeonatos de 1ª división en igual condición-, con algunos cambios en

el equipo, realizó una muy buena campaña, clasificándose en segundo lugar en el torneo oficial y obteniendo el título en el Seven; en tanto, por el lado de los varones, el panorama no era muy alentador y ya comenzaba a insinuarse una lenta declinación.

El rugby, sólo sumó en esa temporada el título en Intermedia, pero en las divisiones infantiles había cada vez más jugadores, deseosos de aprender y de llegar algún día a defender los colores académicos en 1ª división.

Las bochas criollas, una actividad que había conocido su esplendor décadas atrás, comenzaba un lento e inexorable retroceso, que culminaría con su desaparición poco tiempo después. Un temporal había destruido tiempo atrás las dos canchas, de las cuales fue reconstruida sólo una; en el lugar que ocupaba la otra se instaló el galpón de materiales.

El tenis, en cambio, pasaba por un momento formidable. El N° 1 del ranking argentino, Julián Ganzábal, era jugador del Club, el equipo de Caballeros peleaba palmo a palmo los lugares de privilegio con el Buenos Aires Lawn Tennis Club y el Tenis Club Argentino y la cantera de infantiles y juveniles crecía año tras año. En el campeonato de Otoño, en Individuales Caballeros Roberto Aubone le ganaba la final a Tomás Lynch; en Dobles Caballeros, Julián Ganzábal y Enrique Morea se imponían a R. Junquet y E. Arnold, mientras dos jovencitos que darían que hablar, disputaban la final de Individual Juveniles, en la cual Guillermo Vilas superaba a Ricardo Cano.

No podemos cerrar este breve repaso sobre la realidad de nuestro Club 40 años atrás, sin referirnos a la fundación de la **Agrupación de Veteranos de Rugby**, una "antigua idea (que) se hizo realidad por el esfuerzo de un grupo de socios que sentó las bases de la fundación, efectuando las diligencias necesarias para que todo llegara a buen término."



50

años

SANATORIO SAN LUCAS

*de compromiso con los médicos  
y la comunidad*



# TORNEO INTERNO INVIERNO 2008

## RESULTADOS FINALES

Sergio Mantoni,  
Campeón en  
Caballeros  
+35 "A"

Germán García  
Chafuen, finalista  
en Caballeros  
+19 "A"



Susy Vidal Quera, Campeona en Damas "B"



### Caballeros +19 "A"

**Finalistas:** German García Chafuen  
y Alejandro Cornejo

### Caballeros +19 "B"

**Campeón:** Ignacio Anselmi  
**Finalista:** Cristian Romero

### Caballeros +35 "A"

**Campeón:** Sergio Mantoni  
**Finalista:** Martín Ghirardotti

### Caballeros +35 "B"

**Campeón:** Cristian Romero  
**Finalista:** Gonzalo Vidal

### Caballeros +45

**Campeón:** Andres Piconni  
**Finalista:** Horacio Cagliani

### Caballeros +55

**Campeón:** Julio Nuñez  
**Finalista:** Aldo Vandroux

### Damas "A"

**Campeona:** María Varone  
**Finalista:** María Ojea

### Damas "B"

**Campeona:** Susana Vidal Quera  
**Finalista:** Alicia Lezcano



Caballeros Quinta

## Interclub 2008

Agosto - Septiembre

*Muy buena segunda parte del año para los equipos del Club en el Interclub de la A.A.T.*

El primer equipo en conseguir un ascenso para el Club fue el de **Caballeros Quinta**, que finalizó primero e invicto en su zona. De esta manera se clasificó para jugar la zona campeonato y consiguió un lugar en Cuarta División para el 2009.

*El ascenso de este equipo se lo debemos fundamentalmente a los jugadores más jóvenes. Siempre supimos que jugadores que venían del "semillero" como Fran, Mateo y Ramón eran de una calidad técnica*

*impresionante; ahora crecieron, los ayuda el físico y pudieron desplegar un excelente nivel. Su tenis no tiene techo, van a seguir mejorando día a día y por eso me pone contento estar con ellos en un equipo que va a seguir progresando cada torneo.*

*El rival más difícil fue sin duda el Tenis Club Argentino; a nivel personal, le gane a un jugador que me tuvo de "hijo" en cadetes y juveniles. Me dejó muy contento.*

*Sabia que este nuevo equipo tenía muy buena calidad de jugadores, con compromiso y hambre de ascender, no me decepcionaron y creo que estamos para más.*

**Santiago García Chafuen, Capitán del equipo.** (Continúa en pág. 13)



Santiago García  
Chafuen,  
Caballeros Quinta.



Caballeros Intermedia

(Viene de pág. 12)

**El equipo está formado por:** Santiago García Chafuen (Cap.), Gonzalo Maiztegui, Francisco Reggiori, Mateo Rivas, Ramón Starc, Ignacio Anselmi, Charlie Ventosa, Guillermo Arias y Tony Chavarría.

**Resultados:** 3/0 a Independiente y a SITAS, 2/1 a Harrods, TCA, Ferro y Cooperarios.

El equipo de **Caballeros Intermedia** se ubica en el segundo lugar en su zona y deberá enfrentar a Regatas Avellaneda en la última fecha. Consiguiendo un triunfo, se clasificará para el repechaje de ascenso a Primera División.

**El equipo está formado por:** Alejandro Cornejo, Gabriel Olivieri (cap.), Agustín García, Patricio Hynes y Tomás Buchhass

**Resultados:** 0/3 con el T.C.A., 3/0 a Cooperarios, El Chasqui, San Fernando y Atlético y Social Bella Vista.

**JUGADOR DESTACADO**



**Nombre y apellido:** Tomas Buchhass  
**Fecha de nacimiento:** 20/05/92  
**Categoría:** Cadetes/16 años.  
**Representa al club en:** Caballeros Intermedia.  
**Mejor golpe:** drive y revés, me siento más cómodo con el revés.  
**Peor golpe:** el drop.  
**Hobbies:** Tocar la guitarra e ir a ver a Tigre.  
**Ídolo:** Nalbandian y Ferrer.

**Mejor actuación 2008:** final de TOP Serv. Campeón grado 2. Semifinales grado 1.

**Mejor partido de Interclub 2008:** vs. Chasqui.

**Un sueño:** Llegar a estar dentro de los 100 del mundo.



Damas Tercera "A"

Entre las damas, se destaca la actuación de la **Tercera "A"** que se ubican segundas en su zona, cuando sólo resta por jugar el partido frente a Lanús.

(Continúa en pág. 14)

(pizza party gourmet)

**Schenfeld**  
Catering & Gourmet

TEL (011)4798-0817  
info@schenfeld.net

Consulte por nuestros servicios: \* CASAMIENTOS \* FIESTAS DE QUINCE \* CUMPLEAÑOS \* EVENTOS EMPRESARIALES \* EVENTOS EN GENERAL

[www.schenfeld.net](http://www.schenfeld.net)

(Viene de pág. 13)

*Este grupo, formado por Mica Rivas, María Varone, Sandra Zabalo, María Bagdosarian, Elena Noble, Roxí Devoto, Marta Maratea y yo, Claudia Echegaray (cap.), supo priorizar el equipo al interés personal. Divirtiéndose y haciendo turismo deportivo, pues hemos llegado hasta Cañuelas, estamos en las puertas de conseguir el ascenso a Segunda División, y así recuperar la categoría perdida el año pasado. Muchas gracias a todas.*

**Resultados:** 0/3 con Independiente, 3/0 a CUBA, a C. Club la Martona, a San Fernando y 2/1 a Urquiza TC y a C. Club Valentín Alsina.

Los que también arrancaron muy bien fueron los equipos de **Caballeros Tercera "A"** y **Tercera "B"**. Ambos se mantienen en los primeros puestos de la tabla de posiciones con buenas posibilidades de ascender a Segunda División.

**Tercera "A":** Damián Ciaccia, German García Chafuén (cap.), Ignacio Chamorro y Juan Poncio.

**Resultados:** 3/0 a Hebraica, 2/1 a Comercio, 3/0 a S.A.G y 1/2 Náutico Quilmes.



**Tercera "B":** Matías Buchhass, Juan Machinea, Sergio Mantoni, Patricio Verardo (cap.) y Alejandro Patuna.



*Hemos logrado formar un equipo competitivo y equilibrado, que tiene como principal objetivo ascender a segunda división y, si es posible, terminar primeros en la zona, para poder así disputar la zona campeonato. Patricio Verardo.*

**Resultados:** 3/0 At. Quilmes y a Social Monte Grande.



## NUEVA CASILLA DE TENIS



Desde hace unos meses, merced al traslado de la boutique al recinto que ocupaba la casilla de tenis, fue construido y habilitado un nuevo y coqueto ámbito, especialmente concebido para brindar un mejor servicio a los socios.

## MENORES

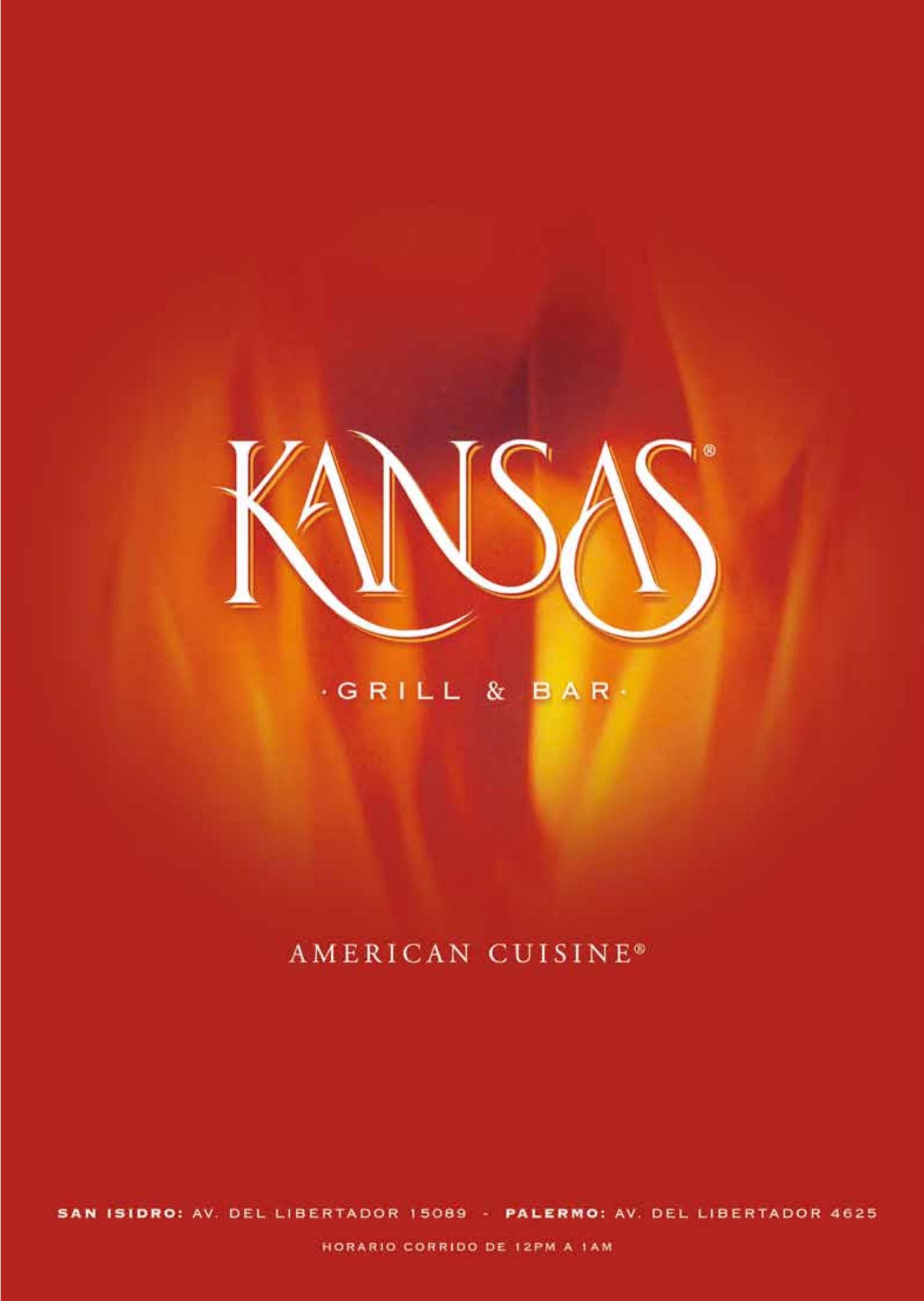


Después de más de 3 meses de espera, comenzó la Zona Campeonato de Interclub de menores. El único equipo clasificado para esta instancia fue el de **Caballeros Sub 16**, luego de finalizar en el primer lugar en su zona. Ya en las instancias decisivas, venció 2/1 a Arquitectura, para luego caer en

Cuartos de Final frente a At. Soc. Bella Vista por 1/2.

**Jugadores:** Francisco Reggiori (cap.), Mateo Rivas, Santiago Berg, Guillermo Condolucci, Marcos La Grottería y Lucas Migliano.

**Resultados:** 3/0 a D. Discobolo, a Adroque TC y a Estudiantil Porteño y 2/1 a AFALP, Lanús y Adroque TC.

The logo for Kansas Grill & Bar is centered on a background of stylized flames in shades of orange and red. The word "KANSAS" is written in a large, white, serif font with a registered trademark symbol (®) at the end. The letters have a slight shadow and a metallic sheen.

KANSAS®

· GRILL & BAR ·

AMERICAN CUISINE®

**SAN ISIDRO:** AV. DEL LIBERTADOR 15089 - **PALERMO:** AV. DEL LIBERTADOR 4625

HORARIO CORRIDO DE 12PM A 1AM

## Interclub de Menores

En el mes de octubre comienza el Torneo Clausura del Interclub de menores. Estos son los equipos que representarán al Club:

### Caballeros Sub 12

1. **MARCO DE LAURENTIIS (cap.)**
2. IGNACIO GONZALEZ
3. RAMIRO SOLA
4. TOMAS GRIMBERG
5. S ANTIAGO GALUZZI

### Caballeros Sub 14

1. MARCOS LA GROTTERRIA
2. **FRANCISCO SUAREZ CORDO (cap.)**
3. PEDRO PEREZ ARAOZ
4. MATEO URIEN
5. FRANCO NICOLAS MIGLIANO
6. MAURO FILACANAVO
7. JUAN IGNACIO CAPOMASI
8. IGNACIO LARRAGUE
9. LUCAS ORIGLIA

### Caballeros Sub 16 "A"

1. **FRANCISCO REGGIORI (cap.)**
2. MATEO RIVAS
3. GUILLERMO CONDOLUCI
4. LUCAS MIGLIANO
5. MARCOS LA GROTTERRIA

### Caballeros Sub 16 "B"

1. SANTIAGO BERG
2. GASTON MAFFEI
3. **JUAN IGNACIO SUAREZ (cap.)**
4. NICOLAS LOPEZ BEHAR
5. FELIPE AGUIRRE SARAVIA
6. JOAQUIN GONZALEZ
7. SEBASTIAN ORIGLIA

### Caballeros Sub 16 "B"

1. TOMAS RICARDO BUCHHASS
2. MATIAS BUCHHASS
3. **IGNACIO ANSELMI (cap.)**
4. THOMAS DAVERDA
5. RAMON STARC
6. TOMAS LA GROTTERRIA
7. MARTIN LOPEZ BEHAR
8. PATRICK BOUSQUET

## Encuentro con Brasileños

POR MARIA AGUSTINA BARBIERI



*El domingo 7 de septiembre el Club recibió a un grupo de tenistas brasileños de la Asociación Leopoldina Juvenil de Porto Alegre, quienes nos visitaron para disputar algunos encuentros de tenis amistosos. Este club es el más importante de Porto Alegre, fundado en 1863, contando con 14 canchas de tenis, algunas cubiertas, y agrupando en dicha entidad a los mejores jugadores de la zona.*

Se disputaron 2 dobles masculinos y uno femenino. Los representantes del Club por el sector masculino fueron **Mark Ryan, Horacio Cagliani, Gabriel Perez Araoz** y **Carlos Barbieri**. Mientras que por el sector femenino nuestras representantes fueron **Lidia Crespo** y **Liliana Faharion**.

Los partidos se jugaron a un set de nueve games y luego las parejas rotaron, compitiendo todos contra todos. Se vivió un clima muy distendido.

Luego de los partidos se produjo el intercambio de presentes y se compartió un verdadero almuerzo de camaradería entre ambos equipos. Carlos Barbieri comentó que fue una mañana muy divertida, donde se combinó tenis con diversión y que resultaron partidos muy entretenidos, con tantos emocionantes en muchos casos. La calidad humana y el sentido de humor de los brasileños hicieron que todos los partidos se disputaran en un clima de verdadera confraternidad.

Para concluir su visita, invitaron a sus contrincantes a repetir la experiencia en Porto Alegre. Se tratará de organizar esta visita para el primer semestre del año próximo.

## CIRCUITO NACIONAL DE LA AAT 2008

Julio - Agosto - Septiembre

Resultados más destacados de los jugadores del Club en el Circuito Nacional de la A.A.T. en los meses de julio, agosto y septiembre.



Ignacio Chamorro y Gabriel Olivieri, finalista y campeón en el Torneo Nacional en el Club BaNaDe.

### Tomás Buchhass / Caballeros Sub 16

Finalista en el Tov Serv en Parque Roca.  
**Nro. 5 Ranking Nacional Sub 16.**

### Amanda Mínguez / Damas +75

Seleccionada para el Mundial en Turquía.  
**Nro. 2 Ranking Nacional +70 y +75.**

### Susana Vidal Quera / Damas +70

Campeona en el Nacional del T.C.A.  
**Nro. 4 Ranking Nacional +70.**

### Gabriel Olivieri / Caballeros +30

Campeón en el Nacional de Rafaela, Santa Fe.  
Campeón en el Nacional de BaNaDe.  
**Nro. 3 Ranking Nacional +30**

### Ignacio Chamorro / Caballeros +30

Finalista en el Nacional de Teléfonos.  
Finalista en el Nacional de BaNaDe.  
**Nro. 15 Ranking Nacional +30.**



desde 1965

[www.arnaldo.com.ar](http://www.arnaldo.com.ar)

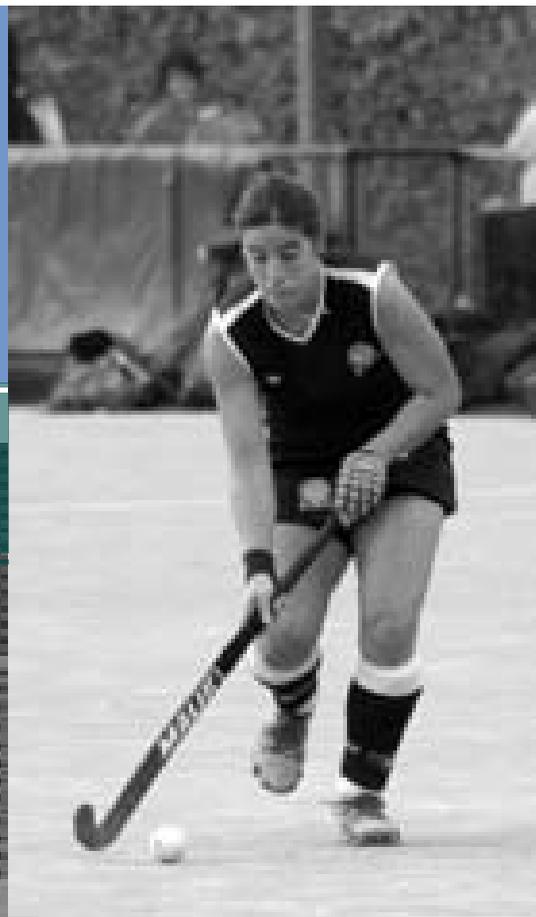
Munro: Av. Vélez Sarsfield 4621 - Martínez: Alvear 101 - Olivos: Av. Maipú 2327



*Cuando restan sólo cuatro fechas para la finalización de los respectivos torneos, la situación de los equipos de 1ª A y B está seriamente comprometida, pues no han podido alejarse de los puestos de retaguardia.*

PRIMERAS DIVISIONES "A" Y "B"

## No está todo dicho



deben jugar y que ello les permita "zafar" de esta incómoda situación. En este sentido, el fixture parece favorecer un poco más a la A, ya que en la primera rueda les ganó a tres de esos rivales (SIC, Lomas B y B.A.C.R.C.). El partido restante, en realidad el que primero deberá jugarse, aparece como una empresa

A principios de la segunda rueda, esperábamos que la reacción insinuada por ambos equipos se concretara en mejores resultados. Lamentablemente, y pese al empeño puesto de manifiesto por jugadoras y cuerpo técnico, la cosecha de puntos ha sido magra: mientras la A ocupa la última posición, con 17 puntos (4 partidos ganados, 5 empatados y 13 perdidos), la B está en el 12º lugar, con 14 puntos (3 ganados, 5 empatados, 14 perdidos).

No obstante este cuadro tan poco alentador, queda la esperanza de que las chicas tengan mejor fortuna en los cuatro partidos que aun





Las fotografías corresponden a los partidos CASI "A" vs. Mitre y CASI "B" vs. H.C.Andersen y CASI "A" vs. San Martín (Juveniles).

muy difícil, ya que es contra Ciudad A, uno de los equipos candidatos a disputar los *play off*. La B, por su parte, deberá "quemar las naves" e ir por el triunfo al enfrentar los difíciles compromisos que le quedan con Banco Hipotecario (el único de estos equipos al que pudo vencer en la primera rueda), Olivos, S.A.G. Lomas de Zamora e Italiano. Sabemos que las chicas pondrán todo de sí para superar este mal trance y mantener la categoría. Desde estas páginas les deseamos que la suerte, que les ha sido esquiva en más de una ocasión a lo largo de esta temporada, las acompañe.




## Análisis Clínicos Confiables







**EXTRACCIONES A DOMICILIO Tel. 4793-8448**  
 Ledesma Martínez 43 - (B1640C7M) - Martínez - Bs. As. - Tel. 4793-8448  
 info@laboratoriohidalgo.com - www.laboratoriohidalgo.com

VICENTE LÓPEZ | MARTINEZ | SAN ISIDRO | SANATORIO SAN LUCAS  
 LOMAS DE ZAMORA | SANTA RITA | TIGRE | TIGRE CENTRO  
 PACHECÓ | DON TORCUATO | TORTUGAS NORTE | PILAR

PRIMERA DIVISION "C"

# Buena Campaña de la "C"



*Si bien no podrá integrar el lote de los cuatro equipos que disputarán los play off de la categoría, la 1ª "C" continúa realizando una buena campaña.*



Al cierre de este número y cuando restan tres fechas para la finalización del torneo, que se juega a una sola rueda (son 26 equipos), compartía la novena ubicación con el SIC (39 puntos, producto de 11 partidos ganados, 6 empatados y 5 perdidos).



Las fotos fueron tomadas en los partidos SIC "C" vs. CASI "C" y CASI vs. Buenos Aires (4ª División).

SEGUNDA Y CUARTA DIVISIÓN

# 2ª y 4ª, Como Siempre



*Las chicas de 2ª y 4ª continúan con su "rutinaria" costumbre de ganar, ganar y ganar... y divertirse, por supuesto. Y además, ¡gustan y golean!  
¿Qué más se les puede pedir?*

*Su hijo es único, nuestra educación también.*



Logramos el máximo desarrollo de las capacidades académicas, personales y sociales de nuestros alumnos a través de un exclusivo sistema de educación personalizada.

#### INGLÉS

University of Cambridge  
International Exams  
ICE - ICSE - AS - BEC  
Trinity Exam - Total One

#### FRANCÉS

Exámenes de la Alliance Française

#### DEP

#### DEPORTES

Convencios con la Escuela de  
Deportes Ciudad Mariposa

#### OLIMPIADAS

Matemática  
Física  
Ciencias  
Sistema de tutorías  
Programas de desarrollo personal  
y convivencia  
Sistema de apoyo de los aprendizajes  
Talleres / work shops  
Proyectos y viajes solidarios  
Componentes educativos  
Junior achievement

#### CONVENIOS UNIVERSITARIOS

Universidad Austral  
Universidad Católica Argentina  
Universidad de San Andrés



2000



UCA

CERTIFICACIÓN DE CONOCIMIENTOS  
INFORMÁTICOS DE LA UTN



SOLICITE UNA ENTREVISTA PARA CONOCER EN PROFUNDIDAD NUESTRA PROPUESTA EDUCATIVA

Belgrano 685 - San Isidro - Buenos Aires - Argentina - Tel. 4743-2369/2318

Email: [unidad@lounidad.edu.ar](mailto:unidad@lounidad.edu.ar) / [www.lounidad.edu.ar](http://www.lounidad.edu.ar)

*Las Leonas, el Seleccionado Argentino Femenino de Hockey sobre Césped, tuvo, como se esperaba, una brillante actuación en los Juegos Olímpicos de Pekín y alcanzó el tercer puesto.*



LEONAS

## Bronce Olímpico



Para muchas de las Leonas que integraron el equipo fue la despedida de la Selección, tras haber sido artífices del período más brillante en la historia del hockey argentino. Se las va a extrañar, pero una de las cosas que consiguieron con sus extraordinarias actuaciones y la interminable cosecha de títulos, es sembrar una semilla muy importante para el futuro del deporte. Demostraron que el esfuerzo, la responsabilidad y el sacrificio, aunados al talento natural, pueden mover montañas, una lección que las más jóvenes han asimilado y que se aprestan a



exponer, a su vez, cuando les toque vestir la camiseta nacional.

Y entre tanta emoción por lo que fue y por lo que vendrá, fue grande el orgullo que sentimos al ver en la ceremonia de premiación a dos jugadoras del CASI: nuestra capitana, Claudia Burkart, baluarte y referente del equipo, y Belén Succi, arquera monumental, con mucho camino por recorrer, a las que felicitamos calurosamente. Y ambas, como se puede apreciar en las fotos, haciendo flamear la bandera que las acompañó a lo largo de todo el torneo, pintada por nuestras jugadoras infantiles.



ESCUELITA

## Encuentro Primavera

*El domingo 21 de septiembre, coincidiendo con el inicio de la Primavera, se realizó en el Club uno de los tradicionales Encuentros de Escuelitas.*



La mañana destemplada y alguna que otra incómoda garúa, no fueron obstáculo para la sana diversión de las casi cuatrocientas niñas de 9ª y 10ª división que participaron, representando a los clubes St. Catherine's, Olivos, Pucará, Jockey Club, El Plata Tenis y el Colegio Niño Jesús de Praga, además, por supuesto, del CASI, que presentó ocho equipos en cada división.

Las chicas del plantel superior aprovecharon para reunir fondos, destinados a la gira que realizarán a Sudáfrica en el verano. Para ello, además de la parrilla y los clásicos puestos de bebidas, vendieron tortas y café y realizaron sorteos de diferentes elementos para la práctica del hockey, entre ellos dos camisetas donadas por las Leonas, que fueron autografiadas por Goofy (Belén Succi), quien además estampó su firma en palos, bochas, gorros, remeras y buzos, para lo cual las pequeñas jugadoras formaron una interminable y bulliciosa fila, dándole mayor colorido y calidez a la fría mañana.



Trayectoria · Confiabilidad · Seriedad · Servicios Post Venta



**VOLKSWAGEN**  
A. RUSSONIELLO S.A.

Av. Santa Fe 999 - Acassuso - 4793-5400

TOP 14

*La afortunada frase de Reinaldo "Mostaza" Merlo, acuñada durante la campaña que en 2001 llevó al Racing Club de Avellaneda a coronarse campeón del fútbol argentino, grafica elocuentemente el clima que hoy se vive en el CASI.*

## Paso a Paso

Por un lado, sabemos que falta muy poco para lograr la clasificación a semifinales; pero, por otro, nadie quiere "jugarse" y dar por hecho lo que aun no se ha conseguido. Es cierto que, de los siete equipos que aun tienen posibilidades matemáticas de llegar a la instancia decisiva (CASI, SIC, Newman, Alumni, Hindú, Regatas y Pucará), al Atlético es al que mejor se le presenta el panorama. Está primero, le lleva cinco puntos de ventaja al SIC y, salvo con el clásico rival, no tiene por delante compromisos en los que deba medirse con aspirantes a la corona, ya que Champagnat –ante el cual el CASI será local en la 11ª fecha- ha resignado sus posibilidades y Pucará –el rival de la última fecha- cierra el lote de los "campeonables", con remotísimas posibilidades de estar entre los cuatro primeros.

De todos modos, una verdad de Perogrullo afirma que los partidos hay que jugarlos, se ganan o se pierden en la cancha y, tal como se viene desarrollando el campeonato –apasionante por lo parejo-, es muy probable que recién al cabo de la última fecha se definan los protagonistas de las semifinales, que se disputarán por primera vez en nuestro Club.

Una rápida mirada a lo sucedido hasta aquí, nos muestra al CASI como un equipo que ha ido creciendo a lo largo de la temporada. Se ha destacado por practicar un juego mucho más ofensivo y vistoso que el de los últimos años, combinando equilibradamente la producción de forwards y tres cuartos. Cuando el juego abierto no dio los frutos esperados, los forwards fueron la llave para abrir el partido, pero en ningún caso hubo desesperación ni cambio de "libreto"; cuando el partido se puso difícil –aun jugando mal, como sucedió en un par de encuentros-, afloraron la actitud, el coraje, la vergüenza, para poner las cosas en su lugar y, salvo el cotejo empatado con San Luis –un rival que siempre nos complica-, todos los demás se ganaron, algunos en forma brillante y con autoridad. Pero, además de los beneficios del juego inculcado por el staff técnico y los buenos resultados obtenidos en consecuencia, es preciso destacar lo que, a esta altura, ya es un secreto a voces y es la excelente preparación física de nuestros jugadores, quienes en este aspecto han demostrado tener un plus sobre el resto, lo que les ha permitido doblegar casi con facilidad a la mayoría de sus rivales en los segundos tiempos, jugados a un ritmo imposible de igualar por éstos.

Todavía queda mucho camino por recorrer y el equipo puede seguir mejorando, tal como lo ha venido haciendo desde aquella lejana pretemporada de febrero y marzo, cuando se puso en marcha el proyecto comandado por Pope Morel. Es un equipo muy joven y, en la medida en que se corrijan algunas desatenciones, creemos que está en condiciones de seguirnos brindando grandes satisfacciones.

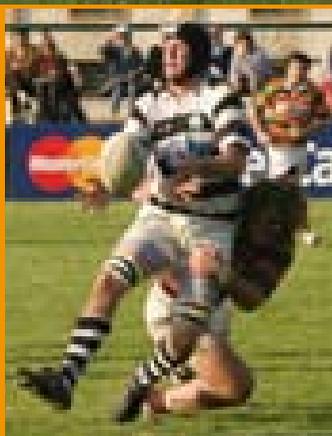
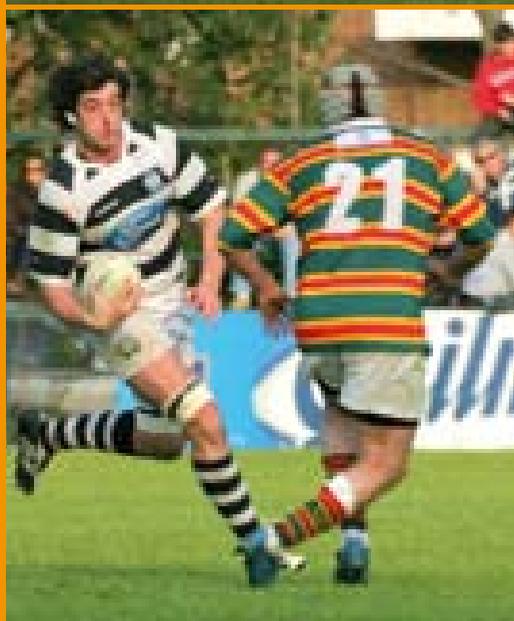
## Hasta Aquí



**2 DE AGOSTO:  
SAN LUIS 17 – CASI 17**

tries de Franco Fasano y Nicolás Pandelo, 2 goles y un penal de Agustín Figuerola. Un resultado inexplicable, ante un rival mucho más débil, pero que siempre nos complica jugando como local.





### 9 DE AGOSTO: CASI 46 – LOMAS 12

tries de Pablo Gambarini, Franco Fasano, Norberto Méndez, Bruno Mantovani y Agustín Figuerola, quien además convirtió 5 penales y 3 goles. Un segundo tiempo "a toda máquina" despejó todas las dudas que había sembrado el visitante en la primera etapa; y, como premio, la punta.

## EL CAMPEON 2008 SE CONSAGRARA EN EL CASI

### QUEREMOS y DEBEMOS SER CAMPEONES.

**Campeones de la hospitalidad, la educación y el respeto para con los jugadores, referees y público, como lo mandan las tradiciones del rugby.**

Alentemos a nuestros jugadores y respetemos en todo momento a nuestros rivales, sin incurrir en groserías importadas de ámbitos ajenos a nuestro deporte. Los mayores debemos dar el ejemplo y los jóvenes deben mirarse en ese espejo.

Sea cual fuere el resultado deportivo,  
**DEJEMOS BIEN ALTO EL PRESTIGIO DEL CLUB ATLETICO DE SAN ISIDRO**



### 16 DE AGOSTO: CUBA 7 – CASI 13

try de Felipe Muslera, 1 gol y 2 penales de Agustín Figuerola. Un clásico "desteñido", por el mal momento que atraviesa el club de Villa de Mayo que, a pesar de ello, dominó en muchos pasajes del partido y nos tuvo a maltraer. Ayudados por errores increíbles de los locales, en el segundo tiempo el CASI sacó una leve ventaja.



### 6 DE SEPTIEMBRE: NEWMAN 15 – CASI 22

tries de Nicolás Forestier y Norberto Méndez, drop de Martín Landajo, 2 penales y 1 gol de Agustín Figuerola. Bajo la lluvia, el CASI se impuso con autoridad a uno de los equipos revelación del campeonato.





**la excelencia:  
un compromiso**

**2009**

### **FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y POLITICAS**

*Abogacía (5 años)*

*Ciencia Política y de Gobierno (4 años)*

### **FACULTAD DE PSICOLOGIA Y CIENCIAS SOCIALES**

*Psicología (4 años)*

*Sociología (4 años)*

*Profesorado de Educación Inicial (3 años)*

### **FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**

*Medicina (6 años)*

*Administración de Servicios de Salud (4 años)*

*Título Intermedio: Técnico Univ. en Adm. de Servicios de Salud (2 años)*

*Kinesiología y Fisiatría (5 años)*

*Nutrición (5 años)*

*Enfermería (5 años)*

*Título Intermedio: Enfermero Universitario (3 años)*

### **FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES**

*Marketing (4 años)*

*Marketing Internacional (4 años)*

*Comercio Exterior (4 años)*

*Gerenciamiento Ambiental (4 años)*

*Título Intermedio: Téc. Univ. en Gerenciam. Ambiental (2 años)*

*Dirección de Negocios (4 años)*

*(Business Management)*

*Programación de Sistemas (2 años)*

### **FACULTAD DE CIENCIAS DE LA COMUNICACION**

*Periodismo (4 años)*

*Publicidad (4 años)*

*Comunicación Social (4 años)*

*Título Intermedio: Técnico Univ. en Com. Social (3 años)*

*Diseño Gráfico y Comunicación Visual (4 años)*

*Relaciones Públicas (4 años)*

*Dirección Integral de Televisión (2 1/2 años)*

### **FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS**

*Administración de Empresas (4 años)*

*Economía (4 años)*

*Recursos Humanos (4 años)*

*Título Intermedio: Técnico Univ. en*

*Administración de Recursos Humanos (2 años)*

*Contador Público (4 años)*

*Títulos Intermedios: Técnico Univ. en Costos (2 1/2 años)*

*Técnico Univ. Contable (2 años) • Técnico Univ. en Impuestos (2 1/2 años)*

### **Pasantías - Empleos**

**El Departamento de Desarrollo y Práctica Profesional genera, para los alumnos de UCES, múltiples posibilidades de pasantías y de empleo en empresas de primera línea, nacionales e internacionales.**

**[www.ucses.edu.ar](http://www.ucses.edu.ar)**



### **UNIVERSIDAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES Y SOCIALES**

Patrocinada por la Asociación Dirigentes de Empresa

Sede Rafaela-Santa Fe: Av. Santa Fe 462 (S2300KTQ), Tel.: (03492) 502208. [ucsescentro@wilnet.com.ar](mailto:ucsescentro@wilnet.com.ar) • CONVENIO EN RED UNIVERSITARIA UTN-UCES: San Francisco-Córdoba: Av. de la Universidad 501 (X2400SQF), Tel.: (03564) 431019/421147. [mentrada@frsfc.utn.edu.ar](mailto:mentrada@frsfc.utn.edu.ar) • Resistencia-Chaco: French 414 (H3500CHJ), Tel.: (03722) 447871/432928. [ucses@frre.utn.edu.ar](mailto:ucses@frre.utn.edu.ar) Río Grande-Tierra del Fuego: Islas Malvinas 1650 (V9420AIW), Tel.: (02964) 432528. [postmaster@frg.utn.edu.ar](mailto:postmaster@frg.utn.edu.ar)

#### **Informes Capital:**

Paraguay 1401 P.B. (C1061ABA),  
Ciudad de Bs. As. Tel.: 4813-0228 y rotativas.  
Com.: 4814-9200/4815-3290. Fax: 4814-5775.  
De 9 a 21 hs. [informes@ucses.edu.ar](mailto:informes@ucses.edu.ar)

ProdUCES, Av. Rivadavia 1378, Ciudad de Bs. As.  
Tel.: 4383-8212/8137. [produces@ucses.edu.ar](mailto:produces@ucses.edu.ar)

**Zona Norte:** Roma 650 (B1636CYH), Olivos, Prov. de Bs. As.  
Tel.: 4711-6387. De 10 a 20 hs. [ucsesnorte@ucses.edu.ar](mailto:ucsesnorte@ucses.edu.ar)



**13 DE SEPTIEMBRE:  
CASI 42 – LA PLATA 25**  
tries de Franco Fasano (2), Francisco Corbacho (2), Luis Martínez Pita y Federico Villagra, 2 penales y 3 goles de Agustín Figuerola. ¡¡¡Partidazo!!! El mejor en lo que va del campeonato. Ninguno de los dos se dieron tregua y batallaron hasta la pitada final; el CASI, cuándo no, sacó ventajas decisivas en los últimos veinte minutos.



*Habían transcurrido apenas diez minutos desde el inicio del partido frente a La Plata, cuando se armó un revuelo en la tribuna. El responsable de esa reacción del público era nada menos que Juan Martín del Potro, el tenista del momento, quien hizo un alto en el entrenamiento que llevaba a cabo con el equipo argentino de Copa Davis, para acercarse a San Isidro y compartir con su amigo Nicolás Pandelo la hermosa tarde y el aliento al CASI, equipo del que se declaró fanático.*



## Un "Legionario" en San Isidro

JUAN MARTÍN DEL POTRO

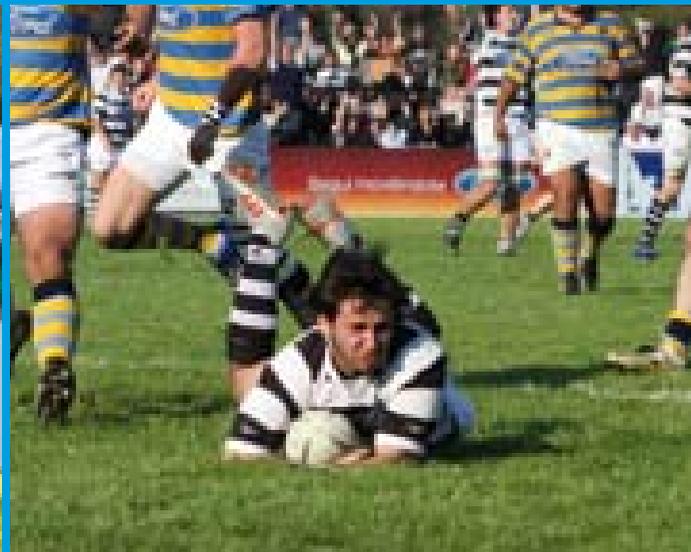
En el entretiempo firmó autógrafos casi hasta el calambre y al término del partido se acercó hasta el vestuario para felicitar a los ganadores. Una semana después, se convertiría en el héroe de la victoria argentina ante Rusia por las semifinales. ¡Grande, Juan Martín!





### 27 DE SEPTIEMBRE: **SAN CIRANO 26 – CASI 35**

tries de Nicolás Pandelo (2), Franco Fasano, Norberto Méndez y Francisco Corbacho, 2 penales y 2 goles de Agustín Figuerola. Una vez más, el equipo de Villa Celina resultó un escollo muy difícil de superar. Los locales jugaron un gran primer tiempo, en el que estuvieron dos veces arriba en el marcador, pero en el segundo sufrieron las consecuencias del enorme despliegue realizado y el CASI, aun jugando no del todo bien, se impuso con claridad.



### 30 DE AGOSTO: CASI 31 – HINDÚ 19

tries de Nicolás Forestier (2), James Stuart y Norberto Méndez, 4 goles y 1 penal de Agustín Figuerola. Se sabía que este partido, entre los dos equipos que mejor juego venían mostrando, era una especie de "bisagra" y así lo encararon ambos, pero el CASI jugó mucho mejor y, además, los tuvo a *Tucho* Méndez, autor de una conquista increíble, en la que fue desparrramando rivales a lo largo y ancho de media cancha, y a Nicolás Forestier que, en su debut en 1ª, se dio el gusto de marcar dos tries.







*Minutos antes de la iniciación del partido CASI vs. Hindú, el secretario de Deportes de la Municipalidad de San Isidro, Mario Scuderi, hizo entrega de la Copa Challenger de Rugby San Isidro Labrador al capitán de nuestra 1ª división, Juan Ignacio Campero.*

## Copa San Isidro Labrador



Esta Copa, instituida por la Municipalidad de San Isidro en conmemoración de las Fiestas Patronales, se pone en juego todos los años entre los tres clubes de San Isidro –CASI, SIC y Pueyrredón– durante el mes de mayo. La obtiene aquel club que haya sumado más puntos en los partidos oficiales disputados por los cuatro equipos que conforman el plantel superior -1ª, Intermedia, Preintermedia A y Preintermedia B- durante dicho

Los capitanes de 1ª, Juan Campero, de Intermedia, Ricardo Gaitán y de Preintermedia A, Brian Forray, flanqueados por Mario Scuderi y Esteban Vergara, tras la entrega de la Copa San Isidro Labrador.



período. El CASI se hizo acreedor al trofeo por haber obtenido 75 puntos, contra 69 del SIC y 11 de Pueyrredón. Felicitamos a todo el plantel superior por este nuevo logro para el Club.

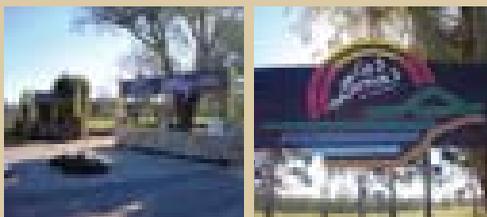
## Nacional de Clubes

En nuestro número anterior decíamos que “la esperanza está intacta”. Pese a la derrota sufrida ante Duen-des en la primera fecha del grupo clasificatorio para el Nacional de Clubes, el contundente triunfo obtenido frente a Alumni permitía albergar fundadas esperanzas de superar el duro escollo que siempre significa jugar en Fisherton ante Jockey Club. Sin embargo, la suerte no estuvo de nuestro lado y los dos equipos rosarinos se clasificaron para los cuartos de final.



## Maratón Solidaria

“Esta es una muestra de la solidaridad del rugby... estamos muy orgullosos de la cantidad de gente y clubes que nos acompañaron”, manifestó el Presidente del Club Curupaytí, Carlos Campagnoli, una vez finalizada la Maratón Solidaria a beneficio de Rodrigo Cortés –jugador de ese club que debe iniciar un costoso tratamiento para recuperarse de una grave lesión–, corrida en los bosques de Palermo el pasado domingo 24 de agosto. El encuentro solidario contó con gran cantidad de participantes, la mayoría de ellos jugadores en actividad y exjugadores, incluido el Presidente de la Unión Argentina de Rugby, Porfirio Carreras.



*Gáñele a la crisis  
Multiplique su capital  
Gran lanzamiento de lotes*

LOTES DESDE 400 m<sup>2</sup> BARRIO CONSOLIDADO (100 CASAS) ANTICIPO Y CUOTAS FIJAS EN PESOS ESCRITURACION INMEDIATA

CONTACTOS:

156-268-2119 // 156-929-5533

INTERMEDIA

# Difícil, pero no Imposible

La Intermedia, que venía bien ubicada en la tabla, cayó al sexto lugar y deberá ganar con bonus los tres partidos que restan y esperar que se produzcan algunos resultados que le permitan escalar hasta el cuarto puesto para poder meterse en la lucha por el título. La tarea es, de por sí, ardua... pero no imposible, como decimos al comienzo de estas líneas.



**NATATORIOS · FILTROS · CLIMATIZACION**  
**PARQUES RIEGO** Completa línea de filtros y climatizadores NACIONALES e IMPORTADOS

## SKELPOOLS

**PREVENIRSE!**  
 No existen precios mágicos. Siempre estarán en relación a la CALIDAD, PRESTIGIO y GARANTIA del PRODUCTO. Soy SKELPOOL es una CONFIANZA MARCA y RESPALDO TOTALES.

**EL LIDER Confiable POR MAS DE 40 AÑOS**  
 Todos los natatorios SKELPOOLS incluyen exclusivo y cómodo sistema de filtración.

**Y ahora NUEVO Y UNICO en plaza!**  
 DPTO. para REICLADO de natatorios en uso. Reparación, modernización y equipamiento con máxima eficiencia y garantía.

**SKELCLOR** El mejor modo de evitar bacterias que proteja el agua. (1 litro cubre un 30.000L)

Av. LIBERTADOR 3401 - (1636) LA LUCILA - Tel-Fax: 4005-5001 / 4790-2225  
 E-mail: skelpools@sinecta.com.ar http://www.sinecta.com.ar/skelpools

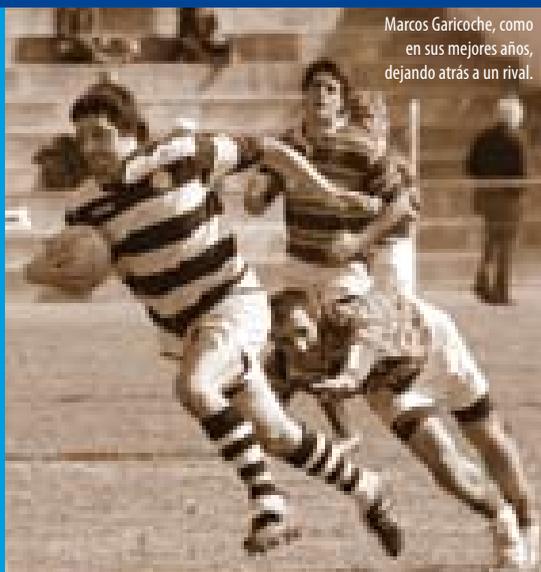
PREINTERMEDIAS

# La "A", con un pie en las Semifinales

La Pre "A" tiene las tres "G" -gana, gusta y golea-, está afianzada en la punta de la tabla y seguramente será uno de los cuatro equipos que pelearán por el título, a partir del 24 de octubre próximo, en nuestra cancha. La Pre "B", por su parte, se mantiene en un expectante segundo puesto. El partido ante el puntero, el SIC, seguramente aclarará bastante el panorama.

Nos queda la Pre "C", un equipo que se pudo formar recién a mitad de temporada. Pese a estar integrado por excelentes jugadores anduvo a la deriva, sin entrenador y sin torneo del cual participar, hasta que el Pera García decidió hacerse cargo del grupo y, a partir de allí, estos jóvenes veteranos comenzaron a desplegar toda su sapiencia, divirtiéndose dentro de la cancha y divirtiendo a quienes lo siguen.

Marcos Garicoche, como en sus mejores años, dejando atrás a un rival.



*Tal como informáramos en nuestro último número y de acuerdo al programa iniciado a principios de temporada, dirigido a entrenadores de rugby de todas las divisiones del Club, continúan realizándose los últimos lunes de cada mes las reuniones en las que se desarrollan diversos temas relacionados con el juego.*

## COACHING

# Reuniones de Entrenadores

En las correspondientes a los meses de Julio y Agosto disertaron Andrés Perica Courrèges, sobre **Line out y sus lanzamientos**, y Mariano Piñero, sobre **La continuidad en el juego moderno**.

La exposición de *line* fue muy interesante, porque no sólo se abocó a la técnica específica de cada uno de los roles que se involucran en esta formación, sino que

también se refirió a los aspectos estratégicos de ataque y defensa desde esta plataforma de lanzamiento del juego, para finalizar con un repaso de las reglas nuevas específicas del *line out*, mostrando imágenes del último *Tri Nations*.

En la charla sobre La continuidad en el juego moderno, se describieron los factores claves del juego cerca de las situaciones

de contacto, detallando las decisiones del portador y sus apoyos, la técnica de cada una de ellas y también las claves del reposicionamiento de los jugadores lejanos al contacto, que posteriormente participarán en el relanzamiento del juego. Utilizando imágenes de la Primera del Club, de rugby juvenil y especialmente algunos *clips* de rugby internacional, mezcladas con cuadros de decisiones, palabras claves para la enseñanza y ejercicios para ejemplificar el método de enseñanza, se fue redondeando una idea de cómo transmitir las bases para construir un rugby dinámico de fases.

Es de destacar que a estas reuniones asisten entrenadores del Club que actualmente se desempeñan en los niveles infantil, juvenil y superior, así como también profesores de Educación Física y entrenadores que se han tomado un año de descanso y repasan temas para la próxima temporada.

# La Experiencia con el Seleccionado

*Germán Fernández, nuestro head coach, integra el equipo de colaboradores de Tati Phelan en el Seleccionado Nacional. Pese a su conocida afición por el bajo perfil, aceptó contestar un par de preguntas sobre la experiencia que está realizando. Aquí van las respuestas.*

## ¿Cómo te vinculaste al staff de Los Pumas?

Teniendo en cuenta los cambios que se están generando en estos últimos tiempos en el mundo del rugby, especialmente con la profesionalización de nuestros Pumas, considero una experiencia muy valiosa y enriquecedora la que me toca vivir al formar parte del nuevo staff del seleccionado dirigido por Tati Phelan.

Justamente fue Tati quien me invitó a trabajar con él, como analista de juego a través del video. Esta función ya la había realizado con la primera división del CASI durante 2006, con Tati como entrenador, durante 2007 con el Chapa Branca y actualmente con Pope Morel.

## ¿Cuáles son tus funciones?

Mi función específica es analizar los movimientos propios y del rival, realizados durante partidos previos, para efectuar un diagnóstico que nos permita definir un perfil de equipo y un plan de juego especialmente ideado para ese partido, basado en las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas. En base a este trabajo, se realizan los videos y presentaciones para mostrarles a los jugadores, junto con el analista de video.

Cómo analizar a un rival, cómo analizar al propio equipo, cómo mostrárselo a los jugadores, cómo armar un plan de juego, cómo armar la semana de entrenamientos, cómo superar adversidades

que hacen flexibilizar la planificación, cómo llevar estadísticas del partido y luego volcarlas a la evolución del juego son, entre otras, experiencias muy enriquecedoras y que se pueden transmitir al rugby de los clubes. Salvando ciertas diferencias de tiempos de entrenamientos y especificidad de los mismos, hay muchos aspectos transferibles.

## ¿Qué significa estar con Los Pumas?

Para el partido que Los Pumas jugaron contra Sudáfrica, vivimos situaciones maravillosas en la preparación previa en Buenos Aires y durante los nueve días allá: la organización, detalle por detalle, la convivencia con el staff y con los jugadores, los días previos y la ansiedad lógica, el día del partido, etc.

Es una oportunidad única, no sólo por el orgullo de representar desde ese humilde rol al rugby argentino, sino también por el enriquecimiento personal y profesional que significa.



OPTICA ALONSO  
DESDE 1948

ALVEAR 247 MARTINEZ  
www.opticalonso.com.ar  
TEL/FAX 4.792.5894





## No sólo de Pan se Vive

*No. Y por suerte, según afirman enfáticamente muchos referentes de otros clubes, ¡están los asados del CASI! Es que en el ambiente rugbístico, desde hace ya muchos años, los almuerzos previos a los partidos en nuestro Club acaparan preferencias y encendidos elogios.*



1. El quicho, siempre a full, está quedando chico. / 2. Esteban Vergara entrega al Presidente de Hindú un cuadro con las dos camisetas, unidas por el óvalo símbolo de Ford, sponsor común de ambos clubes. / 3. El Sr. Eduardo Galdeano, de Ford Argentina, recibió también un presente. / 4. Rolo Hughes, vicepresidente del CASI, y Patricio Roan, presidente de La Plata R.C., hablando a los postres. / 5. Georgito O'Reilly, camino a la cancha, tras el almuerzo con los amigos de Hindú, en divertida charla con Luis Bavio. / 6. Los parrilleros y algunos ocasionales colaboradores, en plena tarea.



Y no es para menos. Basta acercarse por el quicho, un sábado en que el CASI juega como local, alrededor de las once de la mañana, para asistir al despliegue de carnes y achuras de la mejor calidad que, sabia y pacientemente, adoban y sazonan los parrilleros, mientras Gladis Fernández, infalible colaboradora a cargo de la cocina, prepara las ensaladas y exquisitas tortillas para el copetín.

Envueltos en tenaz humareda, de la que se desprende un perfume que atenta contra los mejores propósitos de guardar la línea, los maestros asadores dictaminan, pontifican y reinan sobre brasas y parrillas, mientras se prestan al ritual "besamanos" que practican los "iniciados", tanto locales como visitantes. La peculiar "brigada", que no reconoce jerarquías, aunque sí una férrea disciplina a la que han de atenerse sus miembros, está

Pero no sólo de estos sacrificados "apóstoles" depende el éxito gastronómico de estas reuniones; en una próxima nota nos referiremos a otros abnegados consocios que, con su silenciosa tarea, también colaboran para atender de la mejor manera a nuestros visitantes.



San Isidro ya tiene un lugar donde hospedarse

  
**Posada  
de San Isidro**  
APART HOTEL



**Ideal para Empresas y Turistas**

Modernos departamentos  
Aire acondicionado  
Pileta con solarium  
Workshops  
Tarifas corporativas - Delegaciones  
Tarjetas de crédito

Maipú 66 - CP (B1642DWB) San Isidro  
**Reservas: 4732-1221**  
[www.posadasanisidro.com.ar](http://www.posadasanisidro.com.ar)



JUVENILES

## En la Recta Final

*Los torneos de divisiones juveniles entran en la última etapa, aquella en la que se definen los campeones de cada categoría. Dentro de unos días habrá finalizado para estos jóvenes rugbiers otra temporada, un nuevo mojón en el largo camino que llevará a algunos de ellos a jugar en primera división.*



Y así, mientras transcurren los años de la adolescencia y van completando su formación en todos los aspectos, el rugby, el juego que apasiona a la gran mayoría desde muy chicos, ocupa un lugar privilegiado en sus vidas. Andando los años, los recuerdos de esta época se irán acrecentando hasta cobrar, tanto alegrías como tristezas, una dimensión casi épica. Los partidos, todos memorables, ganados o perdidos con un drop o un try milagroso, conseguidos sobre la hora; los festejos; las giras; esas actuaciones incomparables, donde fulano o mengano se recibió de crack; ese clásico, jugado con dientes apretados, frente al eterno rival; aquel campeonato que perdimos en el último partido por apenas un punto; las lesiones, que nos dejaron afuera en el mejor momento. En fin, luz y contraluz, cara y ceca, blanco y negro, la vida en suma, recuerdos atesorados desde las enseñanzas que brinda el rugby, que permiten estar mejor "armados" para no marearnos con los éxitos y enfrentar con templanza la adversidad. Creemos que, más allá de los resultados -buenos o no tanto, eso no importa-, lo mejor que reciben los chicos en esta etapa fundamental de su formación es la incorporación definitiva de los valores que tanto se pregonan pero que, recién aquí, comienzan a apreciar en su verdadera dimensión. Porque aquí, en las juveniles, es donde

palabras como amistad, solidaridad, esfuerzo, humildad, respeto, educación, empiezan a hacerse carne en cada jugador. Aquí es donde muchos descubren, además, que las rayas de la camiseta también las llevan pintadas en la piel...

Por eso también, ser entrenador de juveniles conlleva, junto al privilegio de poder hacerlo, enseñándoles técnicas y tácticas y disfrutando del juego desde afuera, la enorme responsabilidad que implica transmitirles esos valores y ser, a la vez, un importantísimo referente, un modelo que los chicos tratarán de emular.

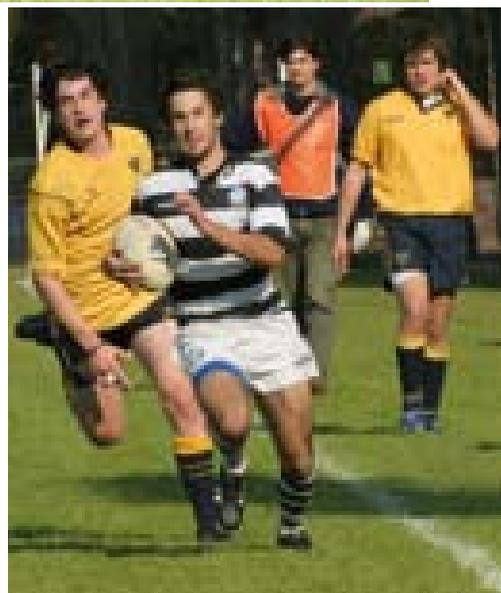
Estas reflexiones vienen a cuento, porque al entrar los respectivos torneos *en la recta final*, como reza el título de esta nota, es natural comentar la situación de cada división y sus posibilidades, cosa que haremos a continuación. Pero lo que no queremos es perder de vista que estos campeonatos –con todo lo que implican desde el punto de vista de la preparación física y espiritual, la adquisición de destrezas técnicas y el aprendizaje táctico, etc.–, antes que competencias deportivas son pruebas, un poco más exigentes cada año, que sirven para ir moldeando, además de buenos jugadores de rugby, buenas personas, el fin último de nuestro deporte.



Al cierre de esta edición, el rendimiento de cada división –todas clasificadas en Ganadores, tal como informáramos en nuestro último número– ha sido dispar. La **M 15**, pese a no computarse los resultados de los partidos que disputa para una lucha por los puntos y el campeonato, está cumpliendo muy buenas actuaciones, tal como informamos más abajo.

La **M 16**, de muy buena performance en la primera parte del torneo, marcha en 5º lugar, a 4 puntos del líder, Hindú, equipo al que debe enfrentar.

La **M 17** (GI, Zona Intermedia) está en mitad de tabla y también con posibilidades teóricas de ascender en la posiciones, mientras el equipo de la misma (*Continúa en pág. 40*)



(Viene de pág. 39) categoría que milita en la Zona Campeonato del Gill, al perder 4 partidos sobre 6 disputados ha quedado muy relegado en las posiciones y ya sin chances de alcanzar una buena ubicación.

Los que andan muy bien son los **Menores de 19**: tanto el equipo que compete en



Zona Intermedia de GI como el de Zona Campeonato Gill, marchan punteros como producto del buen juego y la actitud que ostentan y hacen prevalecer en cada partido. Los **Menores de 22 A** ocupan un expectante 4º puesto, a sólo 7 puntos de Belgrano, que va puntero.



### ¡QUÉ LINDO QUE ES JUGAR EN MAR DEL PLATA!

Los Menores de 15 están participando de los Juegos Bonaerenses y tras haber obtenido la Zona San Isidro y superar a San Fernando en el primero de los cotejos intermunicipales, se aprestan a medir fuerzas con Olivos el próximo martes 30 de septiembre. El que gane ese partido representará a la Zona Norte del Gran Buenos Aires en las finales de los Juegos Bonaerenses, que se disputarán próximamente en la ciudad de Mar del Plata. Demás está decir que los chicos están suficientemente motivados ante la posibilidad que, como premio, representa el viaje. Les deseamos mucha suerte.

# Entrenadores

*Duro oficio el de entrenador. Su compromiso con el Club y los jugadores va mucho más allá de dos entrenamientos y un partido por semana, como muchos creen. Realizar todo tipo de tareas (administrativas, de logística, etc.) para que el equipo pueda jugar y, además, soportar estoicamente el frío, la lluvia y cualquier otro desarreglo climático, integran el "vademecum" y consumen buena parte de su tiempo, así como las charlas interminables, buscando inventar una jugada, analizar el último partido o planificar el que viene.*



Hay que admitir que esto no es para cualquiera, que hay que estar medio "chapita" o tener una pasión "a prueba de balas". Porque si no ¿cómo explicamos que un individuo que vuelve medio molido del trabajo, con los problemas dándole vueltas a 1000 rpm, en lugar de refugiarse en la paz del hogar,

para lamerse las heridas, se meta de cabeza en el Club, ya de noche y generalmente en un sitio inhóspito -como suelen ser los lugares destinados al entrenamiento-, para dirigir los

movimientos de 30 animales, que están tan "fundidos" como él? Y encima, ¡gratis!

Por más que se le busque la quinta pata al gato, la explicación es una sola y muy sencilla: son los famosos Valores del Rugby, aquellos que desde que uno entra por primera vez a una cancha empiezan a grabarse a fuego en la conciencia y en el corazón, transforman la voluntad y motorizan la generosidad. Y así, el que recibió e hizo suyos esos valores, un buen día descubre que ha llegado el momento de devolver, de re-transmitir esa sabiduría que fue atesorando en sus años de jugador.

Falta poco para que nuevamente el Club se vea inundado de camisetas de equipos de fútbol de todos los lugares del mundo. Las traen de River, de Boca, de Tigre o del mismísimo Real Madrid, o la del Manchester United, con la cual vemos jugar a Carlitos Tévez.

Cuando sucede esto es que va a dar comienzo el Torneo de Fútbol "Eliseo Rival", campeonato que se realiza habitualmente entre los meses de noviembre y diciembre

## TORNEO DE FÚTBOL INFANTIL DEL CASI

### LA PELOTA A PUNTO DE RODAR

y que sirve para continuar con la práctica del rugby que los chicos han tenido durante todo el año.

Este año jugaremos el Torneo 60º Aniversario, ya que este torneo se disputa al final de

la temporada de rugby infantil desde el año 1948. Y como reflejan las Memorias y Balances de esa época, ese mismo año culminó ese primer torneo con la celebración de un tercer tiempo para aquellos primeros 90 chicos que lo disputaron.

Así celebraremos entonces, el inicio del fútbol, el fin de semana del 2 de noviembre, que culminará allá, a mediados de diciembre, con el tradicional tercer tiempo para todos los chicos.



RUGBY INFANTIL

# Hay que Verlos

*Como todos los años, tras las vacaciones de invierno, la segunda parte de la temporada de rugby tiene un especial atractivo para los chicos.*



Y no es para menos, ya que casi todos los sábados hay partidos y cientos de chicos de distintos clubes, junto a sus entrenadores y familiares, pueblan de voces, colores y alegría todos los rincones del Club. Aunque todavía haga frío, aunque muchas veces la mañana esté gris. Eso importa poco al lado del entusiasmo y el fervor que ponen en cada acción. Vale la pena verlos. Aunque usted, estimado lector, no tenga un hijo, o un sobrino o un nieto en alguna de estas divisiones, dése una vueltita cualquier mañana de sábado por la Sede Central, La Boya o Escobar... ¡y después nos cuenta!

Y ya sobre el final de la temporada, viene lo mejor de todo: las giras. A esta altura hay divisiones que ya hicieron su gira anual, mientras que otras están en preparativos; pero nadie se la pierde.

Sobre el cierre de este número la M 12 viajó a Paraná. La crónica de dicha gira, rica en detalles y anécdotas, se la debemos para la próxima, ya que razones de espacio nos impiden publicarla en esta edición. Lo que sí publicamos es la nota sobre el encuentro realizado en Escobar, que gentilmente nos remitieron los entrenadores de esa división.





# Encuentro División M-12

POR EL GRUPO DE ENTRENADORES DE M-12

*El sábado 6 de septiembre, preparándose para su Gira a la Ciudad de Paraná, la M-12 realizó una convivencia en la sede de Escobar, a la que asistieron los jugadores con sus familias.*

Desafiando el que, climatológicamente, fue el peor fin de semana de los últimos 6 meses, un nutrido grupo se hizo presente desde temprano para participar del encuentro.

La jornada incluyó un Torneo especialmente armado con los equipos que irán a la gira, luego del cual el grupo de padres que nos acompañó se encargó de organizar la parrilla para almorzar todos juntos en el quincho, lugar donde también se realizó la entrega de premios.

**El resultado del torneo fue el siguiente:**

- 1er Puesto: EQUIPO HAKA.
- 2do Puesto: EQUIPO ZEBRAS 12.
- 3er Puesto: EQUIPO NTN (No Tenemos Nombre)

Por la tarde, la pasión por la pelota redonda fue la convocante y se realizó un partido de fútbol de "GRANDES VS CHICOS", el cual terminó empatado en 2 goles, con la intervención en la última jugada de una madre que, al quedar transitoriamente sin arquero el equipo de su hijo, irrumpió por detrás del arco, evitando la 3ra caída del mismo...

Importante para el éxito del encuentro fueron las cosas dulces aportadas por las madres y la picada previa, organizada por el grupo de padres que asistió al evento.

Como no podía ser de otra manera, la Calidez Humana fue muy superior al frío de la jornada y todos los presentes vivimos nuevamente la riqueza más importante que nos da el rugby: "el poder de hacer amigos".

¡Cumple para uno, torta para todos!



D I L E C T

ALQUILER DE TRAJES DE ETIQUETA

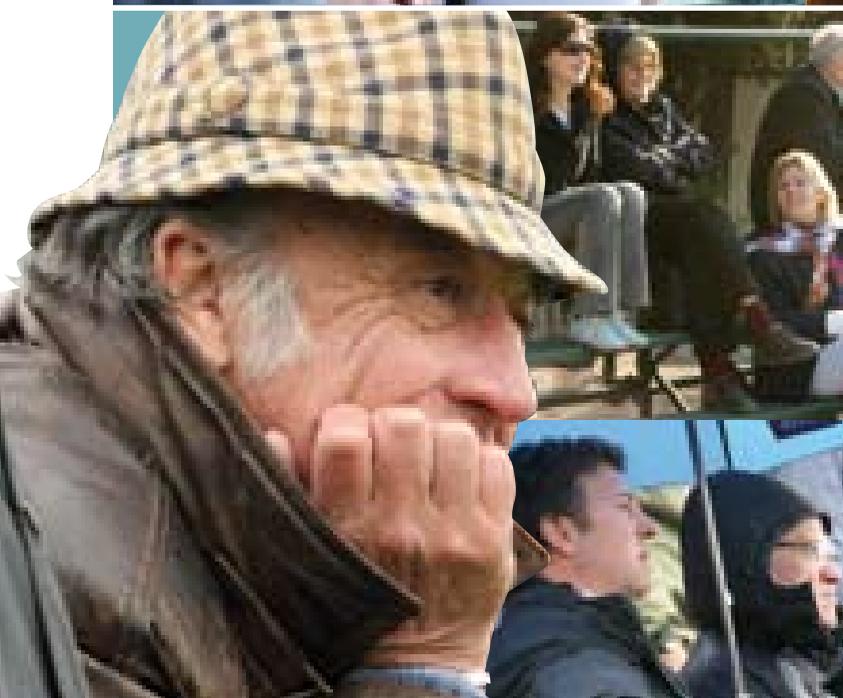
*Jacquet*

Av. Santa Fe 2212 - Martínez - Tel: 4792-2484 / 4733-0631 [www.dilect.com.ar](http://www.dilect.com.ar) [martinez@dilect.com.ar](mailto:martinez@dilect.com.ar)



*A medida que avanza la temporada oficial de rugby y a favor del buen tiempo y los buenos desempeños de nuestro primer equipo, la "Catedral" ofrece un marco cada vez más cercano al que ofrecía en aquellas gloriosas tardes de los años '50 y '60, lo cual facilita enormemente la tarea de nuestros fotógrafos, siempre atentos a cuanto rodea el campo de juego.*

## Instantáneas







MARIANO MOLINA BERRO

## Un Colibrí en la Catedral

*Mariano Molina Berro, conocido en el ambiente del rugby por ese seudónimo –Colibrí– que, a todas luces, evoca la levedad, la velocidad, la armonía y la elegancia en los movimientos, fue un jugador sobresaliente, cuya estrella brilló, junto a otros grandes jugadores, en la “constelación académica” de los años ‘60.*

Por FERNANDO MONSERRAT



Ricardo Pasman, uno de sus amigos de la infancia, cada vez que puede, evoca un hecho que, sin duda, es premonitorio: mientras gran parte de los socios de este Club recuerda haber cruzado, de chico, por primera vez la puerta de entrada del Atlético de la mano de su progenitor, nuestro entrevistado traspuso ese límite mucho antes, en cochecito y guiado por su niñera belga. ¡A tan temprana edad inició Mariano su idilio con el CASI!

Desde entonces, mucha agua corrió bajo los

puentes, pero algo ha permanecido invariable: su amor al CASI, donde afirma haber recibido un apoyo invaluable, que lo ayudó no sólo como deportista, sino también en lo personal y lo social.

De su infancia (nació y vivió a una cuadra del Club), recuerda, entre otros, a sus vecinos del Barrio Parque Willy Montes de Oca, el Flaco Ibañez, los Iraola, quienes también fueron sus compañeros de colegio, del Club y amigos de toda la vida. Entraban al Club por una puertita

que daba al Colegio de Mme. Cocó (hoy Jardín de Infantes del Colegio Labarden) y se iban derecho a los juegos, que estaban en el sector que hoy ocupa la pileta de mayores.

Empezó, de chico, jugando al fútbol y, a medida que crecía y se iban desarrollando sus naturales aptitudes y destrezas, aprendió los secretos de casi todas las disciplinas deportivas que se practicaban en el Club, llegando a representarlo prácticamente en todas, excepto en bowls. Su padre no quería que jugara al rugby, pero el Gordo González del Solar lo convenció y así pudo empezar a jugar con sus amigos en la 6ª división, que entrenaba Esteban Vergara. En 1954, integra la 5ª división que obtiene el título, invicta. Ese mismo año juega su primer campeonato interno de fútbol de mayores, en el equipo de **Arizona**, al lado de Luis Bavio y Roberto Aldao, entre otros. Lo hace como *wing* izquierdo, puesto en el que rindió tan bien como en los de *centre half* o *fullback*, en los que se desempeñó más tarde, jugando para el mítico **Champions** o en el torneo de veteranos del Jockey Club. Era rápido, habilidoso y le pegaba muy bien con las dos piernas, razones que motivaron a Sarlanga para querer probarlo en Boca Juniors.

Sin embargo, su corazón siempre estuvo en Avellaneda, con Independiente, club al que siguió en todas sus hazañas coperas de las décadas del '60 y '70. También hincha del "rojo" era su primo, José María Berro, a quien trajo por esos años desde Belgrano al CASI.

Tuvo, también durante ese año, un muy buen momento tenístico, y, en tal sentido, recuerda una final del Torneo Interclub en la que el equipo de menores de 16 del CASI, que él integraba, se impuso al fuerte conjunto de Adrogué, en el que jugaban Aitor Otaño y Eduardo Moliné O'Connor. Más tarde, la paleta y el paddle del Club también lo han contado entre sus mejores valores.

*(La charla, por momentos, se hace desordenada, se entremezclan nombres, años, lugares, deportes, giras, anécdotas, campeonatos. Es que fluyen en tropel los recuerdos de toda una vida, en la cual el deporte ha ocupado siempre un lugar de privilegio)*

Volviendo al rugby, después de dos años en 4ª división, en 1957 integra la Reserva Campeona y en 1959 debuta en 1ª. Al año siguiente el CASI gana el primero de tres campeonatos consecutivos. No pueden repetir en 1963, año de la famosa gira a las Islas Británicas, pero en 1964 el CASI vuelve a ser campeón, esta vez invicto. A estos títulos se suman los de 1ª e Intermedia del '67, más los conseguidos en los *Seven a side* oficiales de 1960, 1964 y 1967.

En 1964, el mejor año de su carrera rugbística, además de los títulos obtenidos con el CASI, fue Campeón Argentino y Sudamericano, como integrante de los seleccionados de Buenos Aires y Nacional. Sin embargo, por motivos laborales, no pudo participar en la épica Gira de Los Pumas de 1965 a Sudáfrica. *Free Lance* (seudónimo del recordado periodista Hugo Mackern) ofreció en la revista **El Gráfico** una "radiografía", exhaustiva y profunda, que no deja casi nada por agregar:



"La elección del back más destacado de 1964 (...) nos ha llevado a optar por MARIANO MOLINA BERRO, factor importantísimo en la conquista del campeonato por el C.A.S.I. y también "scorer" del equipo argentino ganador del Campeonato Sudamericano."

"(...) debutó en la primera del C.A.S.I. en el mismo año (1958), cuando ese club renovó casi totalmente su equipo, formando la pareja de medios con Eduardo González del Solar. En ese puesto jugó por su club contra los Junior Springboks en 1959 y contra Francia en 1960, pero al año siguiente trocó puestos con J. Lavayen, pasando él a la plaza de tres cuartos centro que ha seguido ocupando hasta ahora."

"(...) A nuestro juicio, Molina Berro es indiscutiblemente el mejor centro de nuestro rugby en la hora actual, a pesar de que su físico no es realmente apropiado para el puesto, ya que no llega a los setenta kilos. Pero aparte de eso reúne todas las cualidades exigibles en un centro de primera clase, que no sólo juega él sino que hace jugar a sus compañeros de línea: pique, velocidad, visión del claro, ausencia de egoísmo para desprenderse de la pelota, precisión y "timing" en el pase y un "kick" poderoso y preciso con ambas piernas. Es además un excelente

pateador de conversiones y aunque por sus características físicas no puede ser un centro de tackle contundente, se las ingenia para no dejar brechas en la defensa y cuando hace falta sabe tacklear eficazmente."

Mariano, por su parte, agrega que las virtudes de su juego estaban muy ligadas a las que también ostentaba el de sus compañeros, jugadores excepcionales todos. Recurriendo a una imagen bastante difundida, afirma que era muy fácil jugar, ya que todos funcionaban en la misma "sintonía" y aportaban para que la "orquesta" no desafinara... Una de las claves de ese preciosismo en el juego estaba dada por el *passing*, algo en lo que los entrenadores ponían especial énfasis; la precisión en los pases llegaba después de horas y horas de prácticas en todas las situaciones posibles y de interminables sesiones de "tocado", el divertimento que fue característico del CASI. En el '67 se lesiona y deja de jugar, aunque años después jugará algún que otro partido de veteranos con el Clan. Reconoce que no ha tenido, como otros, vocación para entrenar, pero si intentó devolver al Club algo de lo mucho que recibió, trabajando desde muy joven en numerosas Comisiones Directivas.

Recuerda, agradecido y emocionado -como lo hizo en ocasión de celebrarse su cumpleaños número 70, hace dos meses-, tanto a sus compañeros y amigos -no vamos a hacer nombres, porque la lista sería interminable y seguramente cometeríamos la injusticia de alguna omisión involuntaria- como a sus entrenadores y maestros, entre los que menciona a Raúl del Molino Torres, Juan Manuel Belgrano y *Chapaleo* Rival; y no se cansa de repetir una frase que resume estos sentimientos: **"Todo se lo debo al Club, donde tengo mi segunda casa"**.

Buen cantor de tangos y boleros y buen bailarín, también en estas artes se destacó como el exquisito *Colibrí*, que supo asombrar con su magia a la Catedral del Rugby.



Pág. 46, Arriba: Equipo de veteranos del CASI; Abajo: Uno de los equipos de fútbol que integró en los años '50.

En esta página, Arriba: 5ª División, año 1954; Abajo: CASI vs. Gazelles, 1960.

LUIS BAVIO PRESENTÓ DOS TRABAJOS



# Mejorar la Enseñanza para Resguardar el Futuro

El miércoles 3 de septiembre, en el Teatro del Viejo Concejo, tuvo lugar una reunión organizada por la Asociación Amigos del Museo del Rugby, con el auspicio de la Municipalidad de San Isidro, en el transcurso de la cual Luis A. Bavio presentó dos trabajos recientemente editados: "Cómo mejorar la enseñanza en el rugby" y "Resguardando el futuro".



Ambos trabajos fueron editados por la Municipalidad de San Isidro y serán distribuidos gratuitamente en todos los ámbitos donde se practique el rugby.

El autor -quien fue presentado por el Presidente de la entidad organizadora, Cacho Parola-, se refirió brevemente a su relación de toda la vida con el rugby, al contenido de los libros y al objetivo que persigue la difusión de las ideas allí expresadas, que pretenden contribuir a apuntalar la tarea de quienes tienen a su

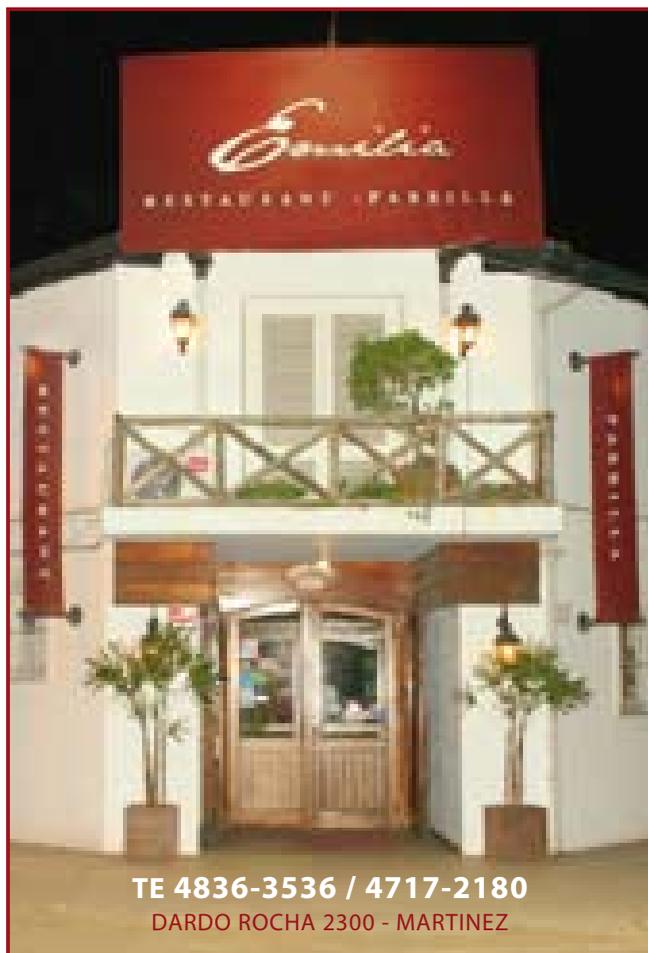
cargo la enseñanza en las divisiones juveniles, pues allí reside el futuro de nuestro deporte.

Se hallaban presentes el Intendente Municipal de San Isidro, Dr. Gustavo Posse, el Secretario de Deportes de la comuna, Mario Scuderi, miembros del Museo del Rugby, familiares, amigos y gran cantidad de ex jugadores.

Tras la presentación, se exhibió un interesante film documental *-Dos mundos y una bicicleta-*, realizado por el francés Christophe Hindis, acerca de la peculiar experiencia que originó el nacimiento de Virreyes Rugby Club. Si bien el film sustenta una visión ideológica discutible, rescata la importancia del rugby como vehículo de promoción de valores y acercamiento entre jóvenes pertenecientes a sectores sociales aparentemente antagónicos.

Al finalizar la proyección, Michingo O'Reilly y Marcos Julianes, dos de los impulsores del proyecto Virreyes, aclararon que la película que se acababa de pasar respondía exclusivamente a la visión de los realizadores y no debía tomársela como un mensaje del Club.

La reunión finalizó con un vino de honor, servido en el reducido foyer del Teatro, durante el cual se prolongó animadamente la charla sobre temas relacionados con el rugby, como no podía ser de otra manera.



TE 4836-3536 / 4717-2180  
DARDO ROCHA 2300 - MARTINEZ

barras  
para  
fiestas  
de  
copas

Juan Ignacio Monserrat  
155 400 9878 • 4743 3532  
deccopas\_barras@yahoo.com

Numero público en la presentación.



Gustavo Posse se acercó para saludar a Luis.



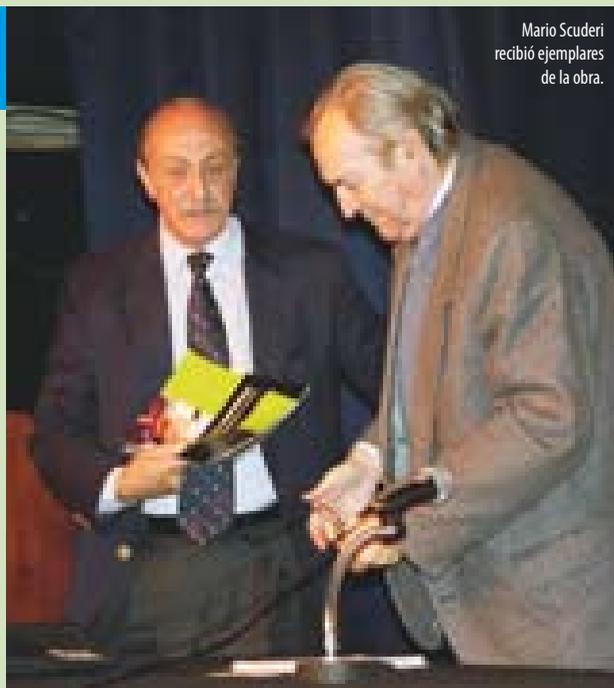
Cacho Parola en uso de la palabra.

## LOS TEMAS

Ambos trabajos comienzan con el *curriculum* del autor, donde puede apreciarse su vasta experiencia como "maestro" de rugby (como prefiere autodenominarse), escritor y periodista, tanto en el ámbito nacional como internacional. Están prologados por Roberto Aldao y contienen una carta del Intendente de San Isidro, donde destaca la importancia que el deporte, y el rugby en particular, tienen en la formación de los jóvenes.

En cuanto a la temática, Luis se refiere, entre otros aspectos, a la Historia y Realidad Actual del Rugby, Principios Filosóficos y Eticos, La importancia de los Clubes, La Planificación de la Enseñanza, La Pedagogía y a cuestiones técnicas y tácticas propias del juego.

Tras un emocionado Agradecimiento a quienes lo acompañaron y acompañan a lo largo de una vida donde el rugby ha tenido un papel preeminente, la lectura finaliza con una Moraleja: "*Cuanto más pienses en el Rugby y lo analices, más lo entenderás y mejor lo enseñarás*".



Mario Scuderi recibió ejemplares de la obra.



# MARIA MARANESSI



**VENDA SEGURO Y CON SEGURIDAD EN SU DOMICILIO A LOS MEJORES PRECIOS.**

**Beneficios para socios:**  
Tasaciones y seguridad sin cargo.  
Descuentos en publicidad.

**Cuadros, Muebles, Objetos  
y Obras de Arte al mejor  
valor de plaza.**

**Vendemos el contenido completo de su propiedad  
por Mudanzas, Sucesiones, Traslados.  
Amplia publicidad o estricta reserva, usted elige.**

- Capota de presentación de ventas efectuadas verificables.
- Resumen de venta computarizado.

- Atención profesional personalizada.
- Computadores directos nacionales y extranjeros.

Tel.: 4744-7192 • 4725-4412  
Celo: 15-4411-3358 • 15-3188-5170

maranessi@ciudad.com.ar

Escalada 2400 - Victoria - Bs. As.  
Rodríguez Peña 1051 - Cap. Fed.

El 11 de noviembre de 2006, en la celebración por el 30° Aniversario del Campeonato de 3°. El Pato es el tercero desde la izquierda en la primera fila.



## Armando Battilana

Por GUILLERMO BELLOTTI

Como ya lo dijeran estas páginas un tiempo atrás, su recuerdo girará por siempre, en torno al hecho de que logró vencer la molición de algunos grandes jugadores de rugby del CASI y del rugby argentino de otras épocas, para que volvieran a ponerse los cortos y pisaran los territorios de la veteranía. Y que acompañaran a su proyecto, otros jugadores, que no fueron gloria ni pena de estos colores, que nos hermanan en una fidelidad infinita, pero que hacían falta para que ese equipo estuviera en la cancha cada domingo durante dos años. Que hayan ganado invictos dos campeonatos no

es cosa menor, porque a medida que ese equipo se hacía conocer, los rivales se empeñaban en romperle el record, valga el eufemismo. Logró que, desde los alambrados, no miraran ya sólo las viejas novias de antaño, sino las familias que el tiempo les había dado a esos jugadores. Esta camaradería se acentuó y se hizo extensiva al ámbito familiar, gracias a su esfuerzo. Y llegaron las fiestas, las cenas, las reuniones, una recordada gira turística a Bariloche y el equipo del Pato se transformó, con un esfuerzo considerable de su parte, en un equipo de amigos.

El Pato tenía una simpática actitud desvergonzada, que lo llevaba a mezclarse en cualquier ámbito, y colocarse en el medio de la escena, como si perteneciera a ella de toda la vida. Y sin ofender a nadie.

Así el Clan del Rugby lo llevó a su seno y lo trató como a uno más, con mucho afecto. La frase oportuna, o la totalmente fuera de lugar, fueron su sello y su pasaporte, para traspasar umbrales impensados.

Su casa de López Camelo, a la que quería tanto, tuvo siempre las puertas abiertas para recibir cordialmente a quien golpeará las manos. En sus últimos años fue un anfitrión y un amigo de valor para muchos rugbiers que transitaban los dorados años.

Dicen que los ancianos ilustres de la antigua Grecia, llamados *la boulé*, se reunían al atardecer en una arbolada avenida de Atenas, a opinar sobre los importantes asuntos de estado de los que ya estaban al margen. Eran altamente considerados y la vejez era para sus conciudadanos una distinción. Y aquella *boulé*, es recordada hoy en las ciudades, con los *boulevares*.

Hay un sombreado bulevar por donde el Pato transita estos instantes, no nos consta, pero nos parece verlo, con su tranco largo, su voz ronca y su sonrisa franca, hablándoles a unos y a otros, tratando de juntarlos a todos en un lugar, en ese atardecer eterno, para hablar de rugby todos los jueves, a la misma hora.



En la misma reunión, junto a Agustín Silveyra, Jorge Agote, Nicanor González del Solar, Eduardo González del Solar, Rubén Calónico e, hincado, Guillermo Queirolo.

# Terapia Profunda

POR BOCHA GONZALEZ

*Sobre el cierre de esta edición, las canchas de squash están siendo sometidas a una profunda -y ultra necesaria- "terapia de rejuvenecimiento" que, como se explica más abajo, les devolverá la lozanía perdida, borrando los rastros de las incontables y memorables batallas que albergaron sus trajinados pisos y castigadas paredes. Es que, como se informa, se avecinan acontecimientos de gran envergadura que justifican semejantes aprontes.*

Dentro de un marco de gran expectativa, se espera para el día 4 de octubre la presencia en el Club del Campeón Mundial y número uno durante 5 años, Jonathan Power, quien, retirado de la competencia el año pasado, viene a dar una conferencia en el Hotel Panamericano y una exhibición en nuestro Club. Jugará en las dos canchas con dos figuras del squash argentino: Horacio Resta y Federico Uzandizaga. Nos visitarán personalidades de todas partes del continente, que están anotados para este evento.

En virtud de un patrocinio que gestionó y logró Perez Torti con la aseguradora Generaly, se pudieron poner en marcha las obras para dejar las canchas en las mejores condiciones. Se compraron pisos y comenzó el arreglo y la pintura de todas las paredes, tal como puede apreciarse en las fotografías que acompañan esta nota. Será un lujo ver nuevamente impecables a nuestras canchas.

En lo interno siguen las rencillas con el incansable Itu, que como no trabaja, está siempre bien físicamente y aprovecha esto para ganarte y publicarlo por todos lados. Fea actitud, muchacho.

También tenemos que destacar las bajas de Washy y Merino, que, por problemas físicos, han dejado momentáneamente los courts. Esperamos que vuelvan pronto.

Tornillo no termina nunca un partido, a todos les ofrece empate, aunque vaya ganando. Miguelito trasladó las prácticas poco claras del chin chon a las canchas, peleándose con los que era amigo. Es desagradable, aunque es impecable en el paño verde.

Ival sigue levantándose temprano para sus mañaneros, aunque sigue detrás de la raya a la tarde. Hay encuentros de CD al medio día en Tigre, donde el peso del Pájaro hace que rompa sillas pero que no suelte el celular por nada del mundo. Enrique Pichot se está dando el gusto de devolverle a Washy todas las maldades que le hizo de chico. Pedro, preparándose para su casamiento, no deja de correr con vinchita tipo Vilas. Amson no cuida esa pancita, tanto como lo hace Paul, que sigue siendo un galán maduro. En cualquier momento vuelve Mussi, que después de una operación importante de pierna está tratando de recuperarse. Los chicos se nos fueron de las manos: Dieguito y Pelito son imbatibles. Volvió Pesita a jugar un par de partidos, que los gana a las buenas o a las malas.



En Interclubes, el Club de Squash sigue como único puntero lejos. En Sudamérica, Rafael Alarcón, de Brasil, se coronó Campeón Sudamericano.



*Alquiler y Venta de carpas.  
Representante de Roeder GmbH, Alemania.  
Alquiler de sillas, mesas, vajilla, manteles.*

Av. Santa Fe 2665 (1640) Martínez  
Tel. 4792-5422 Rot. Fax 4793-4113  
E-mail: carpas@roggerone.com  
www.roggerone.com

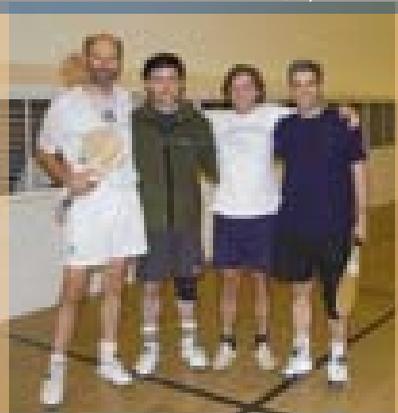
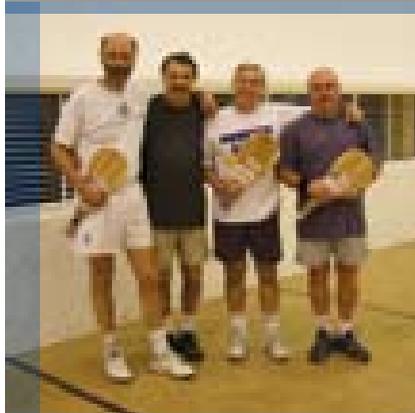
## www.fotoweb.net

Todas las fotos de la revista y muchas más están en **www.fotoweb.net**. Es muy fácil. Te conectás, buscás, elegís, pedís, y listo.

**Te esperamos!!!**

el sitio de tus fotos

CASI "A" vs. CASI "B": Veteranos, 2ª y 1ª.



## PELOTA A PALETA

# Deporte y Refugio para Todos

*Mientras 2008 comienza su lento pero inexorable ocaso, en la cancha de pelota es casi una tradición no escrita, según afirman los más veteranos, que la actividad se haga más intensa en esta época.*

Y no es para menos, ya que por estos días se espera concretar la realización de distintos encuentros con amigos de otros clubes, como el Argentino de Pelota, CUBA y Acassuso, sin olvidar la segunda rueda del torneo organizado por la Municipalidad de Vicente López en el cual, como ya es sabido, intervienen dos equipos representativos del Club: CASI "A" y CASI "B". Este último está cumpliendo una destacadísima actuación en lo que va del torneo.

Y precisamente nos referiremos al cotejo inaugural de esta segunda fase, que

enfrentó a ambos equipos académicos el 22 de agosto pasado.

## ¡LAPIDARIO!

No de otra manera podemos calificar el resultado registrado a favor de CASI "B" en este cotejo. En Veteranos Alejandro Mariconde y Arturo Burkart vencieron por 25 a 17 a la pareja Eduardo Crawley (h)-Carlos Berg. En 2ª División Arturo Burkart-Fernando Alvarez doblegaron a Roberto Berg-Mario Alvarez, por 25 a 12. Por último, en 1ª División, Martín

Juárez-Gerardo Teijeiro se impusieron con comodidad a Gustavo Ochoa-Diego del Molino Torres por 25 a 10.

Un triunfo categórico de CASI "B", que de este modo afianza su paternidad sobre CASI "A". Los partidos se jugaron en un clima divertido y distendido, destacándose el aliento estruendoso de la barra "A" a sus jugadores, que no decayó en momento alguno. Era tal el bochinche que hacían los *tifossi* comandados por Sebastián Pegourie, que cualquier inadvertido espectador podía llegar a creer que el resultado era otro...

## LA REUNIÓN DEJÓ TAMBIÉN ALGUNAS APOSTILLAS:

**Hermanos:** Los hermanos Berg, Charly y Roby, ambos en la "A", perdieron sus respectivos partidos, mientras que en la familia Alvarez Indart el menor -Fernando- le faltó el respeto al mayor -Mario- y lo derrotó sin atenuantes, jugando un excelente partido como zaguero, un puesto que no es el suyo.

**Un león en el "B":** Seguramente contagiado por la actuación de su hija, la Leona Claudia, en los Juegos Olímpicos de Pekín, Tusi Burkart jugó a lo grande y ganó con autoridad los dos partidos que disputó.

**Al Cabezón no lo ponen:** trascendió en los corrillos formados tras la reja que, inexplicablemente, el capitán del equipo "A" no convoca a Gabriel Bavio con la asiduidad que debiera, pese a que sus sólidas actuaciones siempre significaron éxitos para su equipo.

**Aplausos:** Sebastián Pegourie, haciendo gala de un *fair play* digno de mejor causa, sostuvo -muy serio- que sólo "festeja" los buenos tantos, no importa quién los obtenga. ¿Usted le cree?

**Tercer tiempo:** Un buen hábito trasladado del rugby a la paleta, del cual nuestro Club ha sido mentor obligado, es la instauración del **Tercer tiempo** una vez disputados los partidos. Se ha hecho costumbre y en todos los clubes se esmeran en atender a los visitantes. En el CASI es habitual que el tercer tiempo se celebre alrededor de una parrilla humeante. Sin embargo, esta vez el responsable del asado (no vamos a decir de quién se trata, pues alegó que estaba muy ocupado en otros menesteres) se "olvidó" de hacerlo y hubo que recurrir a las pizzas y empanadas del concesionario para evitar el papelón...

## BREVES

Los sábados de invierno, la cancha se transforma en un cálido refugio, sobre todo si uno puede arrimarse al fueguito que, sabiamente, mantiene encendido Héctor.

Y así, mientras algún abuelo chocho le enseña a su nieto los secretos de la paleta y otros juegan la infaltable partida a la escoba de quince, la *Claringrilla* tiene su abonado permanente.

Y ya por la tarde, desde hace un par de años, los muchachos de la 1ª se han aficionado al precalentamiento en la cancha de pelota, que cada quince días se transforma en improvisado gimnasio, donde se practican *lines*, *rucks* y *mauls*, a las órdenes del eficiente PF Gustavo Redondo.

Un párrafo aparte merece el autodenominado *Trío de la Muerte*, integrado por Rubén Corto Calónico, Félix González Godoy (capitán indiscutido) y Raúl del Molino Torres. Se han echado fama de "invencibles" y son capaces de desafiar a cualquiera. Como el tema da para mucho más que esta breve referencia y el espacio es tirano, prometemos un desarrollo más amplio en una próxima entrega.



## Cocinas diferentes



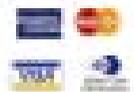
**JOHNSON**  
AMOBILIAMIENTO

**SAN ISIDRO**  
DISEÑOS

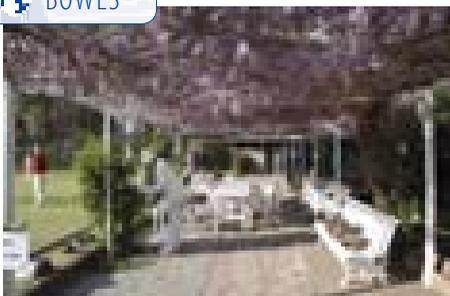
Esta época del año es ideal para remodelar y refaccionar tu hogar. **San Isidro Diseños** tiene una solución para cada necesidad.

### Sumar tiene sus ventajas:

- Asesoramiento y ejecución de obras.
- Servicio y garantía de post-venta.
- Amplio showroom para que elijas el amoblamiento de tus sueños.



25 de Mayo 454 - San Isidro Tel./fax: 4747-4711 / 4506  
[www.johnsonsanisidro.com.ar](http://www.johnsonsanisidro.com.ar)



# Una Nueva Temporada

*Como todos los años, cuando llega la época primaveral, los rinks de bowls recuperan su brillo y esplendor, al influjo de jugadoras y jugadores que vienen dispuestos a demostrar habilidades y reverdecer bien ganados laureles.*



El pasado 14 de septiembre fuimos testigos de esos preparativos, en los cuales los jugadores de ambos sexos van buscando su mejor forma con miras a la próxima temporada, que adivinan exigente, como es habitual en este tradicional deporte. En cada bocha, lanzada con precisión –fruto de una ejercitada concentración y armonía de movimientos-, se advierte cómo van afinando la puntería para lograr los objetivos propuestos.

En la tarde, luminosa y templada, mientras se desarrollan los distintos partidos campea la placidez y la buena onda, que dan lugar a la charla y también a algunas tareas de jardinería. Es que el 28 –según nos cuenta un entusiasta *Ronnie Scott*- nos visitará una delegación de jugadores británicos, de gira turístico-deportiva por nuestro país, tal como viene sucediendo los últimos años, y todo tiene que estar impecable, no se debe descuidar detalle...



## DITA CAZAYOUS



Como recta línea en la pared, que no podrán borrar las próximas lluvias, fue la vida de nuestra querida Dita.

Nos dejó; un tiempo antes del tiempo,

un dolor antes del dolor y una muerte antes de la muerte.

Pero vivirás en nosotras: tu sentido común en armonía con tu pensamiento y obras.

Recordaremos tu clara sonrisa, tu generosidad en brindar experiencias, ya que vestiste los colores del Club, en múltiples disciplinas deportivas.

No olvidaremos el compañerismo y la amistad sincera que nos brindaste a cada una de nosotras.

Serás siempre una más del equipo, cuando suene la campana de bowls, anunciando el inicio del juego.

¡Tú estarás allí!

**Damas de equipos "A" y "B" de Bowls**

## JORGE RICO



Con su desaparición, los Bowls pierden no sólo a un muy buen jugador, sino a un gran amigo y excelente compañero, ejemplo de entrega, cordura y pasión por el deporte, fuera éste, el último que practicó, o el rugby, donde supo cosechar muchos amigos, tanto en el CASI como en su paso por Alumni.

Algunos pocos todavía recordarán su esplendor, fue un socio viejo (repetía ser vitalicio ciento y tanto); y nunca se perdió un programa, fueran bailes, asados, escapadas a campos, fiestas caseras, etc., etc.: ¡con juerga e invitación, *Popo* siempre dispuesto!

Hasta ya pasados sus 80, aglutinó muchísimos "habitués" en aquellos añorados asaditos del mediodía; también días de tertulia esos miércoles allá en el quincho. *Popo*, con rutina tempranera, desde su casita del "Bajo", traía los rudimentos; la radicheta "casera" y, con todo en la carretilla, se iba al quincho, a preparar las ensaladas, el matambrito, los chorizos "pinchados" y todo a la parrilla; ¡¡¡guay!!! que alguno se acercara al asado o al pan antes de servir, era un "cabrón" cuando se enojaba; a los postres, muchos la seguíamos en el "pub" y el corría a "la casita", con el poker "blando" hasta el ocaso, pues siempre podía.

*Popo* era de todos en el CASI, fueran la "comisión", otros socios, amigos de amigos, parientes, empleados, grandes o chicos; para sus simpatías, no importó de dónde ni la edad, hasta con los chiquilines se entendía.

Oímos de sanisidrenses añosos muchos cuentos sobre *Popo* y su negocio de radios -antes eran la televisión de hoy, a algunos no se las arreglaba nunca y, otros le llevaban la radio, pero sólo querían truquear en la pieza de atrás, tomar mates y ¿porqué no?, si por ahí quedaba (nunca permitió), algún güisquicho.

Nuestro *Popo* dio para todo, lo recuerdo en paleta, con sus piernas chuecas -una vendada-, dándole a la pelota, como si tuviera cincuenta, ¡con setentitantos!...; también están por allí los cuentos de sus pescados grandiosos ¡No le



"Popo", un patriarca frente a la raja.

POR IVAL ROCCA (h)

## Recordando a "Popo"

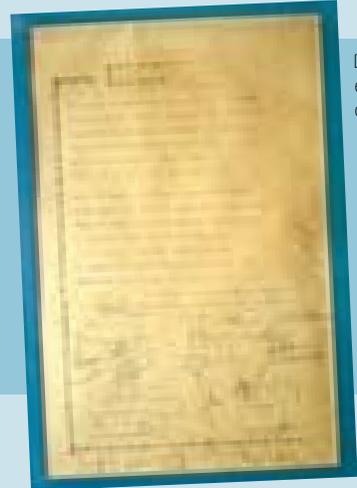
*Quién sino él, fue Alfredo "Popo" Giralde, amigo que ya partió y siempre recordamos con el cariño de una amistad viva, para muchos desde siempre, para mí, él en su vejez y yo en mi madurez.*



De izquierda a derecha: Gerardo Fitzner, Palito Girardi, Manuel Munin, "Popo", Jorge Agote, Sergio Morteo, Alberto Tiberio y Guillermo Munin, en uno de los típicos asados.

alcanzaba la zurda al mostrar la longitud!, aunque cuando fuimos "de pesca", nunca llegó esa suerte.

En la convocatoria del 30/11/1993 a su 80º cumple, figuraban en sus asados de entonces: Enrique y Gustavo Arens, *Pampa* Armendáriz, Rolando Barreiro, *Bebe* Bozzini, Coronel Córdoba, Ernesto de la Cárcova, Raúl Ducchi, Enzo Farina, *Frigote* Frías, *Gordo* Garay, *Pajarito* García Guevara, Enrique García Haymes, *Freddy* Joswig, Horacio Lanusse, *Cabezón* Labayén, *Coco* López, Alejandro y Marcelo



DE ASADOS Y NOSTALGIAS está hecho este cuadrito que adorna una de las paredes del edificio de pelota. Casi ilegible, amarillado por el paso del tiempo, el singular pergamino le fue entregado a *Popo* por algunos de sus amigos en ocasión de su cumpleaños número 81, el 30 de noviembre de 1994.

Lynch, *Chancha* Malbrán, *Tubito* Muñiz, *Cacho* Neuss, Raúl Nicholson, *Contra* Patuna, Néstor Paternostro, Jorge Patiño, *Colorado* Pértica, *Miyo* Reviriego, Ival Rocca (h), *Pepe* Ros, Carlos Sagarna, Roberto Scarinci, *Puchito* Silveyra, *Jackie* Schleimer, Augusto, *Negro* y Edgardo Sosa Laprida, Carlos Stewart, *Tito* Toneatti, Miguel Trigo, Alberto Torroja, Carlos y Julio Urien, Roberto Vigneau, Alberto y Carlos Vittorelli, Jorge Williams, Roberto Yanés.

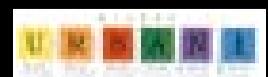
Y sus años terminaron junto a las hermanitas del Marín, aunque no sin antes espantarlas, cuando algún miércoles, "pasado de vueltas", arribaba ayudado de un amigo salvador. ¡¡¡Querido *Popo* nunca te olvidaremos!!!



BAÑOS | COCINAS | DECORADOS ARTESANALES  
MUEBLES | ALFOMBRAS | PAPELES | GENEROS

# Revestir

Av. Centenario 939 - 1642 San Isidro  
Telefax: 4742-4880/6087 - E-mail: info@revestirsa.com



Consecuentes con nuestro propósito de brindar un panorama lo más completo posible de cuanto acontece en nuestro querido Club, el viernes 5 de septiembre, a temprana hora, nos asomamos al Salón Victoria Aguirre –transformado en improvisado sucedáneo del Gimnasio Beccar Varela, mientras se repara el sistema de calefacción del mismo- advertidos que allí se desarrollan, por el momento, las clases de Yoga.



## “Yoga Greyg” en el CASI

Llegamos, sin saberlo, en un momento muy especial, en el cual la suave música de fondo y el silencioso clima de paz y armonía invitaban a la meditación. Pocos minutos después finalizaba la clase y volvieron las conversaciones animadas, tan propias de las reuniones femeninas, más aun mientras se preparaban para las fotos. De allí, las acompañamos hasta el bar, donde, según nos contaron, a imagen y semejanza de los deportes principales del Club, el Tercer Tiempo es de cumplimiento “obligatorio” para todas las integrantes de este simpático grupo de socias, que nos facilitó la gacetilla que publicamos a continuación.

Los miércoles y viernes por la mañana se dictan las clases de Yoga y Gimnasia Plástica Rítmica Expresiva, que contribuye a equilibrar la relación psico-física.

Las técnicas respiratorias, la expresión corporal y la aplicación de las *asanas* del Yoga confluyen en el Método “YOGA GREYG”, que se desarrolla en cada sesión. Se logra aumentar la concentración y la meditación en movimiento.

La Señora Andrea Figueroa, kinesióloga e instructora de este Método, es la responsable de guiar al grupo con profesionalidad. Demuestra en cada

encuentro la preparación dedicada a lograr ese balance necesario para actuar en la vida de relación y en el deporte. Alineando el cuerpo, economizando la fuerza al equilibrar las condiciones neurofisiológicas en cada movimiento. Todo ello va acompañado de un fondo musical adecuado para afianzar la rítmica.

Finalmente se da la Reflexión, en el momento de silencio de la relajación final. Gracias Andrea Figueroa por tu dedicación.

El Grupo de “Yoga Greyg” del CASI 2008.



RJO DEMOLICIONES S.R.L.  
MATERIALES DE DEMOLICIÓN



Jose Ingenieros 2540 - Beccar  
Tel/Fax: 4742-6750  
rjodemoliciones@buenos.com.ar  
www.rjodemoliciones.com.ar

EL PARQUE  
carnes frutas verduras

Lancheros check - Ticket carnitas - 1051

Envíos a Domicilio: 4742-6430  
Ameghino 202 esq. Suipacha - Beccar



## Encuentro Coral

*El miércoles 17 de septiembre, el Salón Victoria Aguirre fue escenario de un encuentro coral, manifestación artística que hasta hace no mucho tiempo podía disfrutarse a menudo en nuestro Club.*

En efecto desde que dejó de funcionar el Coro del CASI, los socios del Club no teníamos la posibilidad de asistir a un encuentro de esta naturaleza, cuya concreción debemos agradecer a nuestra consocia Raquel Fox de Pinto –integrante del Coro **Juventud Prolongada**–, quien gestionó la cesión de los salones del Club. Como es tradición y dando muestras una vez más



del interés por apoyar la realización de eventos culturales y de la permanente y generosa predisposición del CASI hacia la comunidad en que se desenvuelve, la CD hizo lugar a la solicitud, posibilitando el encuentro. Participaron los coros **Tremble Clef**, dirigido por Carol Deane; **Juventud Prolongada**, de la Municipalidad de San Isidro, dirigido por Reinaldo Arena; **Labarden**, dirigido por Daniel Carrillo y el **Coro de Padres del Belgrano Day School**, dirigido por Reinaldo Arena. Más de un centenar de asistentes disfrutó y aplaudió entusiastamente las muy buenas interpretaciones y el variado repertorio que expusieron los distintos coros. Una vez finalizadas las actuaciones y siguiendo el saludable hábito del rugby, los coreutas repusieron energías en un “tercer tiempo” que compartieron en el *Pub*, donde –según nos contaron– además de comida y bebida, hubo un ambiente de cálida camaradería, con canto y guitarreada, prolongándose la velada hasta pasada la media noche.



## Carta abierta a Alberto Santiago

Querido Gordo:

Muchas cosas lindas se dijeron de vos en los últimos tiempos recordando todas tus virtudes como jugador de rugby, esposo, padre y amigo.

Todas ellas se quedaron cortas comparándolas con la realidad, que superaba ampliamente lo escrito, pues es muy difícil transcribir todo lo que fuiste para tu familia, tus amigos y para las generaciones más jóvenes, que siempre vieron en vos un referente para poder entender más profundamente la filosofía que es propia de nuestro querido deporte, aún fuera de la cancha.

Quiero, desde estas líneas, dar a conocer una anécdota propia de un hombre íntegro como vos. Agradecerte el ejemplo de vida que nos diste cuando, aún con tu último aliento, continuaste siendo fiel al comportamiento que mantuviste durante toda tu vida.

Gracias Gordo

Palito



## ANÉCDOTA

En el tradicional asado de los sábados, no recuerdo contra quien jugábamos esa fecha, Alberto concurrió, sin saber que sería esa la última vez.

Al finalizar el mismo, era habitual que el querido Gordo se encargara de hacer la cobranza a cada uno de los comensales. Cuando me tocó pagar a mí, la cuenta era de \$40 y como no tenía cambio lo hice con un billete de \$50. Alberto me dijo que después me daba el vuelto.

Como yo ese día no me quedé al Tercer Tiempo, no pudo devolverme los \$10.

Lamentablemente, durante la semana siguiente a Alberto se le agravaron sus problemas de salud, quedando recluido en su casa... Y yo ya no lo vi más.

Cuando lo acompañaba Hernán en la ambulancia, hacia su último destino, recordó la deuda y le pidió a su hijo que no se olvidara de saldarla.

Al tiempo, Hernán me devolvió los \$10, que hoy, en un pequeño cuadro, son los humildes testigos de una vida intachable.

## HASTA "UN MAÑANA", AMIGOS

Y aún retumban en mi alma y hacen ecos las palabras que Alberto se llevó entre flores, lágrimas e infinitos recuerdos. El "Gordo" de Suso, fue el "Gordo" de todos los que lo acompañamos a partir...

Allí estuvieron nuestra infancia, sábados celestes y amarillos en Torcuato, rodillas embarradas, manías y truco, amigos, hamacas y nietos que van y vienen. También acompañó la silueta de Leonor,

que no desaparece, es sólo invisible a los ojos. Le tendió su mano, como siempre, como a todos.

Ese "Señor de la Vida y la Amistad" es mi **Papá**. **En Honor a**

**Ustedes** brindó infinidad de veces (a mi gusto demasiadas veces...) porque **Ustedes** estaban junto a él para alzar la copa.

Con **Ustedes** rió a carcajadas, porque **Ustedes** eran sus más brillantes bufones.

A sus pies estuvieron **Ustedes**, acompañando esta tristeza que enfermó su corazón y su pecho.

Honores se le rinden a un **Grande**, honores se le otorgan a los **Príncipes**, honores se le ofrecen al **Humilde**. **Honores** que sólo escuchamos los que quedamos, los que partieron sencillamente se emocionan en silencio... en profundo silencio...

Mi reconocimiento y **Honores** a Ustedes, amigos.

Cecilia Santiago



[www.casi.org.ar](http://www.casi.org.ar)

En la página del CASI encontrarás la información relacionada con todas las actividades que se desarrollan en el Club, tu deporte favorito, horarios y aranceles. También podrás realizar trámites administrativos online y hacer conocer tus opiniones.

## Carnet

**SR. SOCIO:** Es obligatoria la presentación del carnet para ingresar a las instalaciones del Club.

Lamentamos algunas situaciones incómodas, nuevas para algunos, en las disposiciones para el cumplimiento de esta medida; pero es deseo de esta Comisión que en un futuro muy próximo el Club sea disfrutado plenamente, sólo por sus socios.

Recuerde que las obras y mejoras son un esfuerzo de todos y su cuota es su derecho a usarlas.

## Formas de Pago

**DEBITO BANCARIO:** Se realiza a través de una cuenta corriente o caja de ahorro.

**TARJETA DE CREDITO:** Mensualmente se debitará de su tarjeta el monto correspondiente a la cuota social y/o al de cualquier otra prestación con arancel extra realizada en el club (la misma, exceptuando rugby y hockey los cuales se cargan a la cuenta en forma automática, deberá ser notificada en la Secretaría) con solo informar los datos de la tarjeta tales como número y nombre por una única vez.

**CHEQUE:** No se aceptan cheques de terceros. Deben estar emitidos a nombre del "Club Atlético de San Isidro".

**POSTNET:** Mediante tarjeta de crédito o débito.

## Página Web

[www.casi.org.ar](http://www.casi.org.ar)

## Comisión Directiva 2008-2009

Presidente: Sr. Esteban Vergara (h); Vicepresidente 1º: Sr. Alejandro Travaglini; Vicepresidente 2º: Sr. Felipe Hughes; Secretario: Sr. Juan J. O' Connor; Pro-Secretario: Sr. Bernardo Berro Sagarna; Tesorero: Sr. Alejandro Quiroga; Pro-Tesorero: Sr. Diego Tobar; Intendente: Sr. Hernán Repetto; Sub-Intendente: Sr. Pablo Ochoa; Vocal Titular: Sr. Gonzalo Vidal Meyrelles; Vocal Titular: Sr. Miguel Castro Ríos; Vocal Titular: Sr. Pablo Devoto; Vocal Titular: Sr. Jorge Allen; Vocal Titular: Sr. Gabriel Bavio; Vocal Suplente: Sra. Laura Pigretti; Vocal Suplente: Sr. Alfredo Gioacchini; Vocal Suplente: Sr. Gustavo Posleman; Vocal Suplente: Sr. José Iraola; Vocal Suplente: Sr. Manuel Beccar Varela (h).

**Comisión revisora de Cuentas:** Revisores de Cuentas Titulares: Sr. Eduardo Harismendy, Sr. Guillermo Scallan, Sr. Juan Carlos Queirolo; Revisor de Cuentas Suplente: Sr. Roberto Echepelelecu.

## Internos

Para su comodidad al llamar al Club y al ser atendido por el contestador telefónico, le recomendamos anotar estos internos:

C.A.S.I.: 4743-4242 / 4126 / 0168  
4747-0443 (ROTATIVAS)  
4747-0444 (DIRECTO)

107 BAR	109 EDUCACION FISICA	116 PORTERIA R. S. Peña
108 BILLAR	114	106
120 BOCHAS	122 FAX	101 SECRETARIA
128 BOWLS	119 GIM. BECCAR VARELA	113
104 LA BOYA	112 PALETA, SQUASH,	117 TENIS
123 C. DE SOCIAS	PADDLE, SAUNA	115 VEST. TRIBUNA
131 CONSERJERIA	127 PORTERIA M. Fierro	110 BOUTIQUE

ESCOBAR: 03488-420666

RIBERA Y NAUTICA: 4747-1429



## E-Mails

SECRETARIA

HOCKEY: [hockey@casi.org.ar](mailto:hockey@casi.org.ar)  
RUGBY: [rugby@casi.org.ar](mailto:rugby@casi.org.ar)  
E. FISICA: [educacionfisica@casi.org.ar](mailto:educacionfisica@casi.org.ar)

[secretaria@casi.org.ar](mailto:secretaria@casi.org.ar)  
[casi@casi.org.ar](mailto:casi@casi.org.ar)  
[atesocios@casi.org.ar](mailto:atesocios@casi.org.ar)  
[socios@casi.org.ar](mailto:socios@casi.org.ar)  
[info@casi.org.ar](mailto:info@casi.org.ar)

Para consultas comunicarse con Secretaría, de ma. a vie. en el horario de 9 a 18 y los sá. de 10 a 18 hs., al teléfono: 4743-4242 (int. 106-101-113).

## Instalaciones y Horarios

ATENCION AL SOCIO: Sede San Isidro	HORARIO
SECRETARIA (int. 106-125-113)	de ma. a vie. de 9 a 18 hs / sá de 10 a 18 hs
CONSERJERIA (int. 131)	de martes a domingo de 8 a 22 hs
EDUCACION FISICA (int. 109-114)	de ma. a vie. de 15 a 21 / sá y do. de 9 a 19 hs

VESTUARIOS: San Isidro	HORARIO
CASA DE SOCIAS (int. 123)	ma., jue. y vie. de 8 a 22 hs / mié. de 8 a 21 / sá. y do. de 7 a 22
TRIBUNA (int. 115)	ma. y jue. de 8 a 23 / mié. y vie de 8 a 22 / sá y do. de 7 a 22
DAMAS (int. 129)	de ma. a do. de 7 a 21 hs

SEDE RIBERA Y NAUTICA (4747-1429)	de lu. a do. de 8 a 20 hs
-----------------------------------	---------------------------

SEDE LA BOYA Campo Rafael Cullen (int. 104)	de ma. a do. de 8 a 23 hs
---	---------------------------

ESCOBAR Quinta San Isidro Labrador (03488-420666)	de ma. a do. de 8 a 20 hs
---	---------------------------

## ACTIVIDADES PARA SOCIOS EN SEDE SAN ISIDRO

PRESTACION	LUGAR	HORARIO	ARANCEL
GIMNASIA DAMAS	Gim. Beccar Varela	(*ver adjunto al pie)	
GIMNASIA CON APARATOS (15 años en adelante)	Debajo de tribuna de rugby (Hs. de Instructor)	ma. a vie. de 9 a 12 / ma. a vie. de 18 a 21 hs. / sá. de 9.30 a 12.30 hs.	clase: \$ 10 mes (máximo): \$ 33
YOGA	Gim. Beccar Varela	mié. y vie. 9 a 11 hs.	
TAEKWONDO	Gim. Beccar Varela	Menores: mié. y vie. de 18 a 19 hs. / Mayores: mié. y vie. de 19 a 20 hs.	clase: \$ 12 mes: \$ 45
SQUASH (horarios libres)	Edificio Paleta	ma. y jue. de 17 a 22 / vie. de 17 a 21 / sá. de 10 a 14 y de 17 a 21 hs.	por turno por jugador, juegue 1 o más partidos: \$ 7
SQUASH (Escuela de Menores)		sábados de 9 a 10 hs.	mes (mín. 6 alumnos): \$ 30
PALETA (horarios libres)	Edificio Paleta	ma. y jue. de 8 a 22 / mié. y vie. de 8 a 21 / sá. y do. de 8 a 21 hs.	por partido sin luz: \$ 17 con luz: \$ 25 (menores de 21 no abonan)
PALETA Escuela de Menores (6-18 años)		sá. de 14 a 15 / dom. de 15 a 16 hs.	mes (mín. 6 alumnos): \$ 30
SAUNA CABALLEROS	Edificio Paleta	ma., jue. y viernes de 16 a 21.30 hs. / sá. y domingo de 11 a 20 hs.	por día: \$ 13
MASAJES CABALLEROS		ma. y jue. de 17 a 21 y sá. de 11 a 18 hs.	por masaje: \$ 13
TENIS (Canchas)			single (1h) \$ 5 x jugador: \$ 10 dobles (1 1/2 h): \$ 4 x jugador: \$ 16 profesor (1/2 h): \$ 4,5 iluminación de canchas: \$ 13 Día de Semana Invitados sin bonif.: \$ 50      Sáb., Dom. y Feriados Invitados no habilitados
TENIS (Escuelita 5 a 12 años)		sá. de 10 a 18 / do. de 10.30 a 13.30 hs. (turnos de 45 minutos)	mes: \$ 45
TENIS (Pre Entrenamientos)			mes: \$ 45
PADDLE			1/2 h sin luz (\$ 2,5 x jugador): \$ 10 1/2 h con luz (\$ 3,25 x jugador): \$ 13 1 h sin luz (\$ 5 x jugador): \$ 20 1 h con luz (\$ 6,5 x jugador): \$ 26 1 1/2 h sin luz (\$ 6,75 x jug.): \$ 27 1 1/2 h con luz (\$ 9 x jug.): \$ 36
NATAACION (Equipo de Entrenamiento) Profesor Hernán Penazzo	Club Acaassuso (Temporada Invierno)	lu., mié. y viernes de 18.30 a 19.30 hs.	1 hijo máx. mensual: \$ 60 2 hijos máx. mensual: \$ 108 3 hijos máx. mensual: \$ 162 4 hijos máx. mensual: \$ 216

## Gimnasia de Damas

**Body Weight:** Es una clase que combina ejercicios del método PILATES, del Yoga, de flexibilidad y de la gimnasia localizada. Ideal para aumentar la tonicidad muscular, aumentar la fuerza de la musculatura de la zona media, mejorar el control postural, desarrollo y aumento de la flexibilidad y movilidad y un importante trabajo cardiovascular. Duración de la clase: 50 (cincuenta) minutos.

**Boxing Training:** Clases específicamente aeróbicas, incluyen movimientos de box y artes marciales, combinando la mitad de

HORARIO	MARTES	JUEVES	SABADO
8.40	BODY WEIGHT	BODY WEIGHT	
9.40	BOXING TRAINNING	BOXING TRAINNING	BODY WEIGHT
10.40	BODY WEIGHT	BODY WEIGHT	BOXING TRAINNING
11.40			BODY WEIGHT
17.40	BODY WEIGHT	BODY WEIGHT	
18.40	BOXING TRAINNING	BOXING TRAINNING	

la clase con un trabajo intensivo para miembros superiores e inferiores agregando sobrecarga o simplemente con el peso corporal.

Duración de la clase: 50 (cincuenta) minutos.



**TIRARTE  
A TACKLEAR  
SABIENDO QUE NO LLEGÁS  
NO ES TIRARSE PARA LA FOTO.  
ES HACERLO POR VOS.**



**CUALQUIER INSTANTE DEL RUGBY ES ÚNICO**

**NESCAFÉ®**

**1 MOMENTO 1 NESCAFÉ**

# “PUEDO VIVIR SIN UN HIT”

LO QUE HAY QUE TENER.

Ford**Fiesta**

